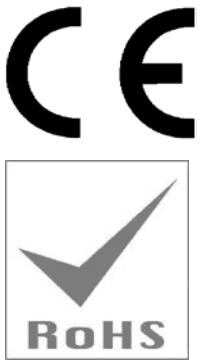


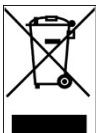
## 6-IN-1 MOVING HEAD RGBWA+UV



Ref.: LMH-MINIWASH (15-1243)



# USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL DE INSTRUÇÕES MANUAL DE UTILIZARE NAVODILA ZA UPORABO HANDLEIDING



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

**NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

**WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

**BELANGRIJK:** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.

**NOTA IMPORTANTE:** Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

**NOTA IMPORTANTE:** Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

**WAŻNA UWAGA:** Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj sprzedawcę o sposób postępowania.

**NOTA IMPORTANTA:** Deseurile care provin de la produsele electrice si electronice nu se vor pune la gunoiul menajer. Dezafectarea acestora trebuie sa se faca la centrele de colectare special amenajate. Contactati autoritatile locale pentru informatii privind procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.



## 1. BEFORE YOU BEGIN

Contents of the carton:

- 1 x LMH-MINIWASH
- 1x Mains lead
- 1x User Manual

### Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

### Safety Instructions

Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.

- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

### Specifications

Voltage: ..... 90-245V~ 50/60Hz  
Fuse: ..... 2A 250V  
Power consumption: .....80W  
Light source: .....4pcs of 18W 6 in 1 LED, RGBWA+UV

Pan: ..... 540°  
 Tilt: ..... 270°  
 Function: .....Sound control, Auto-run, Master/Slave, DMX512, Stand-alone  
 Max. Ta..... 40°C  
 Channel: .....16 or 18 DMX channels  
 Dimensions..... 130 x 120 x 195mm  
 N.W: ..... 1.5kg

## 2. Introduction

### 2.1 Features

- Multi-Colors
- Color Strobe
- Electronic Dimming 0-100%
- Built in Microphone
- DMX-512 Control
- Auto/ Master & Slave synchronization
- Multi-channel mode

### 2.2 DMX Channel

#### 16 channel mode

Channel	Value	Function
1	0-255	Pan
2	0-255	Tilt
3	0-255	Pan/Tilt Speed from fast to slow
4	0-255	Master Dimmer
5	0-255	Strobe
6	0-255	Red Dimmer
7	0-255	Green Dimmer
8	0-255	Blue Dimmer
9	0-255	White Dimmer
10	0-255	Amber dimmer
11	0-255	Purple Dimmer
12		Motor Auto/Sound control
	0-15	Other Channels work
	16-44	Motor Auto running 3
	45-74	Motor Auto running 2
	75-104	Motor Auto running 1
	105-128	Motor Auto running 0
	129-157	Motor Sound control 3
	158-187	Motor Sound control 2
	188-217	Motor Sound control 1
	218-255	Motor Sound control 0

<b>13</b>	0-255	<b>Motor auto running speed from fast to slow</b>
<b>14</b>		<b>LED Auto/Sound control</b>
	0	Other Channels work
	1-7	Gradual Change
	7-39	LED Auto running 0
	40-72	LED Auto running 1
	73-105	LED Auto running 2
	106-138	LED Auto running 3
	139-140	LED Auto running 4
	141-167	LED Sound control 0
	168-195	LED Sound control 1
	196-223	LED Sound control 2
	224-251	LED Sound control 3
	252-255	LED Sound control 4
<b>15</b>	0-255	<b>LED Auto running speed from slow to fast</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Reset after 5s</b>

#### 18-channel mode

Channel	Value	Function
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fine</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fine</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Pan/Tilt Speed from fast to slow</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Master Dimmer</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Strobe</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Red Dimmer</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Green Dimmer</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Blue Dimmer</b>
<b>11</b>	0-255	<b>White Dimmer</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Amber dimmer</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Purple Dimmer</b>
<b>14</b>		<b>Motor Auto/Sound control</b>
	0-15	Other Channels work
	16-44	Motor Auto running 3
	45-74	Motor Auto running 2
	75-104	Motor Auto running 1
	105-128	Motor Auto running 0
	129-157	Motor Sound control 3
	158-187	Motor Sound control 2

	188-217	Motor Sound control 1
	218-255	Motor Sound control 0
<b>15</b>	0-255	<b>Motor auto running speed from fast to slow</b>
<b>16</b>		<b>LED Auto/Sound control</b>
	0	Other Channels work
	1-7	Gradual Change
	7-39	LED Auto running 0
	40-72	LED Auto running 1
	73-105	LED Auto running 2
	106-138	LED Auto running 3
	139-140	LED Auto running 4
	141-167	LED Sound control 0
	168-195	LED Sound control 1
	196-223	LED Sound control 2
	224-251	LED Sound control 3
	252-255	LED Sound control 4
<b>17</b>	0-255	<b>LED Auto running speed from slow to fast</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Reset after 5s</b>

### 3. SETUP



Disconnect the power cord before replacing a fuse and always replace with the same type fuse.

#### 3.1 Fuse Replacement

With a flat head screwdriver wedge the fuse holder out of its housing.

Remove the damaged fuse from its holder and replace with exactly the same type of fuse.

Insert the fuse holder back in its place and reconnect power.

The fuse is located inside this compartment. Remove using a flat head screwdriver.

#### 3.2 Fixture Linking

You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all fixtures on a serial data link determines the number of fixtures that the data link can support.

**Important:** Fixtures on a serial/data link must be daisy chained in one single line. Maximum recommended serial data link distance: 500 meters (1640 ft.) Maximum recommended number of fixtures on a serial data link: 32 fixtures

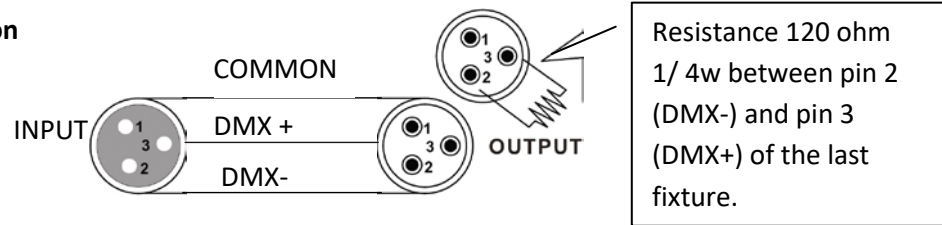
#### Data Cabling

To link fixtures together you must use data cables. If you choose to create your own cable, please use data-grade cables that can carry a high quality signal and are less prone to electromagnetic interference.

#### CABLE CONNECTORS

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

## DMX connector configuration



Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.

### CAUTION

Do not allow contact between the common and the fixture's chassis ground. Grounding the common can cause a ground loop, and your fixture may perform erratically. Test cables with an ohm meter to check correct polarity and to make sure the pins are not grounded or shorted to the shield or each other.

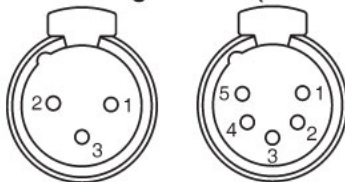
### 3.3 3-PIN TO 5-PIN CONVERSION CHART

Note! If you use a controller with a 5-pin DMX output connector, you will need to use a 5-pin to 3-pin adapter.

The chart below details a proper cable conversion:

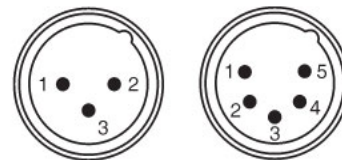
#### Occupation of the XLR-connection:

DMX - output  
XLR mounting-sockets (rear view):



- 1 - Shield
- 2 - Signal (-)
- 3 - Signal (+)
- 4 - Not connected
- 5 - Not connected

DMX-input  
XLR mounting-plugs (rear view):



### 3 PIN TO 5 PIN CONVERSION CHART

Conductor	3 Pin Female (output)	5 Pin Male (Input)
Ground/Shield	Pin 1	Pin1
Data (-) signal	Pin 2	Pin 2
Data (+) signal	Pin 3	Pin 3
	Do not use	Do not use
	Do not use	Do not use

### 3.4 Setting up a DMX Serial Data Link

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the controller.
2. Connect the end of the cable coming from the controller which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector.
3. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on.

### 3.5 Master/Slave Fixture Linking

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the first fixture.
2. Connect the end of the cable coming from the first fixture which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on

### 3.6 Orientation

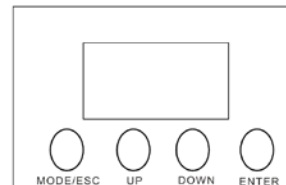
This fixture may be mounted in any position provided there is adequate room for ventilation.

## 4. OPERATING INSTRUCTIONS

### 4.1 Navigation through the Control Panel

Access control panel functions using the four panel buttons located directly underneath the LCD Display.

Button	Function
<MODE/ESC>	Used to access the menu or to return to a previous menu option
<UP>	Scrolls through menu options in ascending order
<DOWN>	Scrolls through menu options in descending order
<ENTER>	Used to select and store the current menu or option within a menu



When a menu function is selected, the display will show immediately the first available option for the selected menu function. To select a menu item, press <ENTER>.

### 4.2 Menu map

Various operating modes, many with sub-modes, are supported by the unit. Press the <MODE/ESC> button repeatedly until you reach the desired menu function. Use the <UP> and <DOWN> buttons to navigate the menu options. Press the <ENTER> button to select the menu function currently displayed or to enable a menu option. To return to the previous option or menu without changing the value, press the <MODE/ESC> button. After a few seconds, the LED Display will switch back during operation until another button is pressed.

### 4.3 User configurations

<b>Addr</b>	A001-A512	512 Address set
<b>CHnd</b>	16CH	16CH Set
	18CH	18CH Set
<b>SLnd</b>	Auto	Master Auto running mode
	Soun	Master Sound control mode
	SL 1	DMX 512 Mode
	SL 2	Slave mode
<b>SHnd</b>	SH 0	Effect 0 (Recommend)
	SH 1	Effect 1
	SH 2	Effect 2
	SH 3	Effect 3
<b>SEnS</b>	0-99	Sound control sensitive
<b>bLAnd</b>	bLAc	No 512 Signal return to zero
	Auto	No 512 signal Auto running
	Soun	No 512 signal Sound control
	HoLd	No DMX512 Signal keep last DMX Control state

<b>LEd</b>	OFF	Display light off after 5s
	ON	Display light alway on
<b>dISP</b>	no	Display inverse
	YES	Display forward
<b>rPAN</b>	no	X Motor forward running
	YES	X Motor Inverse running
<b>rTiL</b>	no	Y Motor forward running
	YES	Y Motor Inverse running
<b>REST</b>	YES	System Reset

### Addr

1. Press the either the MENU, UP, or DOWN buttons until **“Addr”** is displayed, press ENTER.
2. The current address will now be displayed and flashing. Press the UP or DOWN buttons to find your desired address. Press ENTER to set your desired DMX address.

### CHnd

The LED moving head have **16/18** channels, can receive the International DMX signal.

### SLnd

There are [Auto] , [Soun] , [SL 1] and [SL2] can be choose. [Auto] is Auto mode, [Soun] is Sound control mode, [SL 1] is DMX Control mode, [SL 2] Slave mode

### SHnd --Show mode set

In the [SHnd] , There are [SH 0] to [SH 3] to choose

### SEnS.

In this Mode, there is a number between 0-99 will be displayed. Press the UP or DOWN buttons to adjust the sound sensitivity. 0 being the least sensitive, and 99 being the most sensitive.

### BLnd

In this Mode, you can Choose [bLAc] No DMX512 Signal return to zero.

[Auto] No DMX512 Signal Auto running

[Soun] No DMX512 Signal sound control

[HoLd] No DMX512 Signal keep last DMX Control state

### LED -- With this function you can have the LED display turn off after 5 seconds.

1. Press the MENU button until **“LED”** is displayed, press ENTER.
2. The display will show either **“ON”** or **“OFF”**. Press the UP or DOWN buttons to select **“ON”** to keep the LED display on at all times, or **“OFF”** to switch to have the LED display switch off after 5 seconds.
3. Press ENTER to confirm. To make the LED display reappear after it has turned off, press any button.



**DISP - This function will reverse the display 180°.**

1. Press the either the MENU button until “**DISP**” is displayed, press ENTER.
2. Press the UP button to select “**DSIP**” to “flip” the display, or “**DISP**” to change the display back.
3. Press ENTER to confirm.

**rPAN**

With this function you can reverse the Pan movement.

**rTiL**

With this function you can reverse the Tilt movement.

**REsT**

With this function, you can [YES] or [NO] to select System reset

**Color Options**

The Unit offers a range of 16 preset colors. These can be individually selected with DMX control and feature in Auto Run Sound Active modes.

**Color Options**

Color Preset	
White	Yellow
Red	Purple
Dark Green	Orange
Dark Blue	Light Green
Light Blue	Pink
Magenta	Brown
Crimson	Gold
Violet	Dark Purple

## 1. PREPARATIFS

Contenu de l'emballage:

- 1 effet de lumière Mini Moving Head 6 in 1
- 1 cordon secteur
- Mode d'emploi

### Déballage

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

### Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Sécurisez l'appareil sur le dispositif de fixation au moyen d'une chaîne. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le boîtier. Tenez-le par l'étrier.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;  
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

## 2. Introduction

### 2.2 Caractéristiques

- De nombreuses couleurs
- Stroboscope de couleur

- Variateur électronique 0-100%
- Microphone incorporé
- Contrôle DMX512
- Synchronisation automatique Maître/esclave
- Multi-canaux

Tension d'alimentation: ..... 90-245V~ 50/60Hz  
 Source lumineuse: ..... 4 LED de 18W, 6 en 1 RVBBA + UV  
 Pan: ..... 540°  
 Tilt: ..... 270°  
 Fonction: ..... Commandé par la musique, automatique, maître/esclave, DMX512, autonome  
 Dimensions..... 130 x 120 x 195mm  
 Poids net: ..... 1,5kg

## 2.2 CANAUX DMX

### Mode 16 canaux

Canal	Valeur	Fonction
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Vitesse Pan/Tilt rapide -&gt; lent</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Variateur général</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Stroboscope</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Variateur rouge</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Variateur vert</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Variateur bleu</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Variateur blanc</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Variateur ambre</b>
<b>11</b>	0-255	<b>Variateur pourpre</b>
<b>12</b>		<b>Moteur contrôle Auto/Son</b>
	0-15	Les autres canaux sont actifs
	16-44	Fonctionnement auto moteur 3
	45-74	Fonctionnement auto moteur 2
	75-104	Fonctionnement auto moteur 1
	105-128	Fonctionnement auto moteur 0
	129-157	Fonctionnement audio moteur 3
	158-187	Fonctionnement audio moteur 2
	188-217	Fonctionnement audio moteur 1
218-255	Fonctionnement audio moteur 0	
<b>13</b>	0-255	<b>Vitesse moteur automatique rapide -&gt; lent</b>
<b>14</b>		<b>Contrôle auto/audio des LED</b>
	0	Les autres canaux sont actifs

	1-7	Changement progressif
	7-39	Fonctionnement automatique de LED 0
	40-72	Fonctionnement automatique de LED 1
	73-105	Fonctionnement automatique de LED 2
	106-138	Fonctionnement automatique de LED 3
	139-140	Fonctionnement automatique de LED 4
	141-167	Fonctionnement automatique de LED 0
	168-195	Fonctionnement automatique de LED 1
	196-223	Fonctionnement automatique de LED 2
	224-251	Fonctionnement automatique de LED 3
	252-255	Fonctionnement automatique de LED 4
<b>15</b>	0-255	<b>Vitesse de fonctionnement auto des LED lent -&gt; rapide</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Reset après 5 secondes</b>

### Mode 18 canaux

Canal	Valeur	Fonction
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fine</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fine</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Vitesse Pan/Tilt rapide -&gt; lent</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Variateur général</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Stroboscope</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Variateur rouge</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Variateur vert</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Variateur bleu</b>
<b>11</b>	0-255	<b>Variateur blanc</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Variateur ambre</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Variateur pourpre</b>
<b>14</b>		<b>Moteur contrôle Auto/Son</b>
	0-15	Les autres canaux sont actifs
	16-44	Fonctionnement auto moteur 3
	45-74	Fonctionnement auto moteur 2
	75-104	Fonctionnement auto moteur 1
	105-128	Fonctionnement auto moteur 0
	129-157	Fonctionnement audio moteur 3
	158-187	Fonctionnement audio moteur 2
	188-217	Fonctionnement audio moteur 1
	218-255	Fonctionnement audio moteur 0
<b>15</b>	0-255	<b>Vitesse moteur automatique rapide -&gt; lent</b>

<b>16</b>		<b>Contrôle auto/audio des LED</b>
	0	Les autres canaux sont actifs
	1-7	Changement progressif
	7-39	Fonctionnement automatique de LED 0
	40-72	Fonctionnement automatique de LED 1
	73-105	Fonctionnement automatique de LED 2
	106-138	Fonctionnement automatique de LED 3
	139-140	Fonctionnement automatique de LED 4
	141-167	Fonctionnement automatique de LED 0
	168-195	Fonctionnement automatique de LED 1
	196-223	Fonctionnement automatique de LED 2
	224-251	Fonctionnement automatique de LED 3
	252-255	Fonctionnement automatique de LED 4
<b>17</b>	0-255	<b>Vitesse de fonctionnement auto des LED lent -&gt; rapide</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Reset après 5 secondes</b>

### 3. INSTALLATION



Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le fusible et utilisez toujours un fusible ayant les mêmes caractéristiques que l'ancien.

#### 3.1 Remplacement du fusible

Sortez le porte-fusible de son logement à l'aide d'un tournevis à lame plate.

Sortez le fusible grillé et remplacez-le par un autre en tous points identiques.

Remettez le porte-fusible dans son logement et rebranchez l'appareil sur le secteur.

Le fusible se trouve à l'intérieur de ce compartiment.

Retirez-le au moyen d'un tournevis à lame plate.

#### 3.2 Branchement de plusieurs effets

Vous avez besoin d'un câble de données sériel pour faire fonctionner plusieurs effets au moyen d'une commande DMX512 ou pour faire fonctionner deux ou plusieurs effets en mode maître/esclave. Le nombre combiné de canaux requis par l'ensemble des appareils sur un câble de données sériel définit le nombre d'appareils que le câble de données peut supporter.

**Important:** Les appareils doivent être branchés en série sur une seule ligne. Pour être conforme à la norme EIA-485 il ne faut pas brancher plus de 32 appareils sur une ligne. Si plus de 32 appareils sont branchés sur une seule ligne de données série sans répartiteur DMX à isolation optique, le signal numérique DMX risque d'être détérioré.

La distance maximale recommandée est de 500m. Le nombre maximum d'appareils branchés sur une liaison de données est de 32.

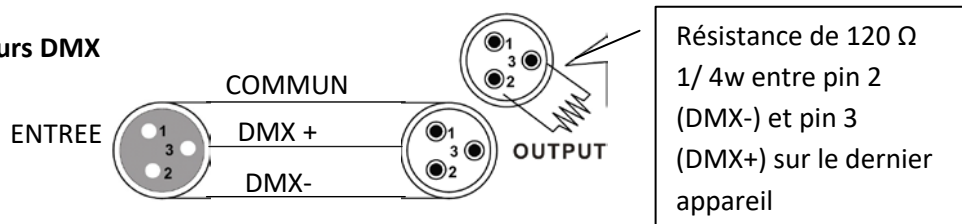
#### Câblage

Pour relier des appareils ensemble, vous devez utiliser des câbles de transmission de données. Vous pouvez acheter des câbles DMX certifiés directement chez un revendeur/distributeur ou construire vos propres câbles. Si vous souhaitez fabriquer le câble vous-même, utilisez des câbles de données faible capacitance de haute qualité qui sont moins sujets à des interférences électromagnétiques.

## CONNECTEURS DE CABLE

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre. .

### Configuration des connecteurs DMX



La résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

### ATTENTION

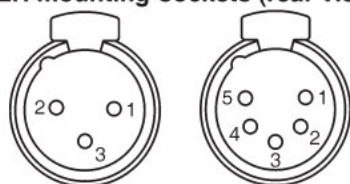
Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.

### 3.3 CHARTE DE CONVERSION 3-PIN EN 5-PIN

Attention! Si vous utilisez un contrôleur muni d'une fiche de sortie DMX à 5 broches, vous devez utiliser un adaptateur 5 broches en 3 broches.

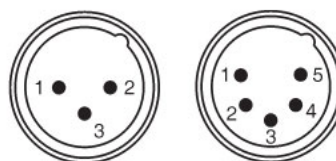
#### Occupation of the XLR-connection:

DMX - output  
XLR mounting-sockets (rear view):



- 1 - Shield
- 2 - Signal (-)
- 3 - Signal (+)
- 4 - Not connected
- 5 - Not connected

DMX-input  
XLR mounting-plugs (rear view):



#### CHARTE DE CONVERSION 3 PIN EN 5 PIN

Conducteur	3 Pin Femelle (sortie)	5 Pin Mâle (entrée)
Masse/blindage	Pin 1	Pin1
Signal données (-)	Pin 2	Pin 2
Signal données (+)	Pin 3	Pin 3
	Ne pas utiliser	Ne pas utiliser
	Ne pas utiliser	Ne pas utiliser

### 3.4 Mise en place d'une ligne de données DMX en série

1. Connectez le côté (mâle) à 3 broches du câble DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches de la commande.
2. Connectez l'extrémité du câble provenant du contrôleur qui aura une fiche femelle à 3 broches, sur la fiche d'entrée de l'appareil suivant qui est un connecteur mâle à 3 broches
3. Ensuite, branchez la sortie comme indiqué ci-dessus sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

### 3.5 Branchement Maître/Esclave

1. Connectez le côté mâle à 3 broches du cordon DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches du premier appareil.
2. Connectez l'extrémité du cordon provenant du premier appareil (fiche femelle à 3 broches) sur l'entrée de l'appareil suivant (fiche mâle à 3 broches). Branchez ensuite la sortie de l'appareil sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

### 3.6 Montage

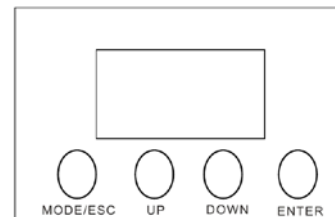
Vous pouvez installer cet appareil dans n'importe quelle position pourvu qu'il y ait une ventilation suffisante.

## 4. FONCTIONNEMENT

### 4.1 Tableau de commande

Accédez aux fonctions du tableau de commande au moyen des quatre boutons qui se trouvent juste en-dessous de l'écran LCD.

Bouton	Fonction
<MODE/ESC>	Accès au menu ou retour vers une option précédente du menu
<UP> <DOWN>	Défilement des options du menu dans un ordre croissant ou décroissant
<ENTER>	Sélection et enregistrement du menu ou de l'option dans un menu



Appuyez à plusieurs reprises sur <MODE/ESC> jusqu'à ce que vous atteigniez la fonction désirée. Utilisez les boutons <UP> et <DOWN> pour naviguer dans les options du menu. Appuyez sur la touche <ENTER> pour sélectionner la fonction en cours d'affichage ou pour activer une option dans le menu. Pour revenir sur l'option ou le menu précédent sans changer la valeur, appuyez sur la touche <MODE/ESC>.

### 4.2 Configurations faites par l'utilisateur

<b>Addr</b>	A001-A512	Réglage de l'adresse DMX
<b>CHnd</b>	16CH	Mode 16 canaux
	18CH	Mode 18 canaux
<b>SLnd</b>	Auto	Mode automatique Maître
	Soun	Mode audio maître
	SL 1	Mode DMX 512
	SL 2	Mode esclave
<b>SHnd</b>	SH 0	Effet 0 (Recommandé)
	SH 1	Effet 1
	SH 2	Effet 2
	SH 3	Effet 3
<b>SEnS</b>	0-99	Sensibilité audio
<b>bLAnd</b>	bLAc	Pas de signal 512, retour à zéro
	Auto	Pas de signal 512, fonctionnement auto
	Soun	Pas de signal 512, fonctionnement audio
	HoLd	Pas de signal 512, conserver le dernier réglage DMX
<b>LEd</b>	OFF	Afficheur s'éteint après 5 secondes
	ON	Afficheur toujours allumé

<b>diSP</b>	no	Inversion de l'afficheur
	YES	Position normale de l'afficheur
<b>rPAN</b>	no	Rotation avant du Moteur X
	YES	Rotation arrière du Moteur X
<b>rTiL</b>	no	Rotation avant du Moteur Y
	YES	Rotation arrière du Moteur Y
<b>REST</b>	YES	Remise à zero du système

### **Addr**

1. Appuyez sur les touches MENU, UP ou DOWN jusqu'à ce que "**Addr**" s'affiche et appuyez sur ENTER.
2. L'adresse actuelle s'affiche et clignote. Sélectionnez l'adresse désirée au moyen des touches UP ou DOWN et confirmez avec ENTER.

### **CHnd**

La lyre offre deux modes DMX: 16 et 18 canaux.

### **SLnd**

Vous avez le choix parmi [Auto], [Soun], [SL 1] et [SL2]. [Auto] est le mode automatique, [Soun] est le mode audio (contrôlé par le son), [SL 1] est le mode de contrôle DMX, [SL 2] est le mode esclave.

### **SHnd –Mode Démo**

En mode Démo [SHnd], vous avez le choix entre [SH 0] et [SH 3]

### **SEnS.**

Dans ce mode, un chiffre entre 0 et 99 s'affiche. Réglez la sensibilité avec les touches UP et DOWN, 0 étant le moins et 99 les plus sensible.

### **BLnd**

Dans ce mode, vous pouvez choisir [bLAc] No DMX512 Signal pour revenir à zéro.

[Auto] Pas de signal 512, fonctionnement auto

[Soun] Pas de signal 512, fonctionnement audio

[HoLd] Pas de signal 512, conserver le dernier réglage DMX

### **LED – L'afficheur s'éteint au bout de 5 secondes.**

1. Appuyez sur MENU jusqu'à ce que "**LED**" s'affiche et appuyez sur ENTER.
2. L'afficheur indique soit "**ON**" soit "**OFF**". Sélectionnez "**ON**" avec les touches UP/DOWN pour laisser l'afficheur allumé en permanence ou bien "**OFF**" pour que l'afficheur s'éteigne au bout de 5 secondes.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Pour rallumer l'afficheur, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche.

### **DISP – Inversion de l'afficheur à 180°.**

1. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que "**DISP**" s'affiche et appuyez sur ENTER.



2. Appuyez sur la touche UP pour sélectionner “**DSIP**” pour retourner l’afficheur ou “**DISP**” pour revenir à l’affichage normal.

3. Confirmez avec ENTER.

#### **rPAN**

Inverse le mouvement PAN

#### **rTiL**

Inverse le mouvement TILT

#### **REsT**

Sélectionnez [YES] ou [NO] pour remettre le système à zéro

#### **Options Couleur**

L’appareil propose une gamme de 16 couleurs pré réglées. Vous pouvez les sélectionner individuellement par la commande DMX dans les modes automatique et activé par le son.

#### **Options des couleurs**

<b>Couleur préprogrammée</b>
Blanc
Rouge
Vert foncé
Bleu foncé
Bleu clair
Magenta
Jaune
Pourpre
Orange
Vert clair
Rose
Marron
Or
Cramoisi
Violet
Aubergine

## 1. VORBEREITUNGEN

Verpackungsinhalt:

- 1 x Mini LED Moving Head 6 in 1
- 1 Netzkabel
- Bedienungsanleitung

### Auspacken

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

### Sicherheitshinweise

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen. Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht zerquetscht oder beschädigt werden kann.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- **Netztrennungsvorrichtungen**
  - a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
  - b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

## 2. Einleitung

### 2.1 Features

- Zahlreiche Farben
- Farbstroboskop
- Elektronischer Dimmer 0-100%
- Eingebautes Mikrofon

- DMX-512 Steuerung
- Auto/ Master & Slave Synchronisierung
- Zwei Kanalbetriebsarten

### Technische Daten

Betriebsspannung: ..... 90-245V~ 50/60Hz  
 Lichtquelle: ..... 4 St. 18W 6 in 1 LED, RGBWA+UV  
 Pan: ..... 540°  
 Tilt: ..... 270°  
 Funktion: ..... Musiksteuerung, Automatik, Master/Slave, DMX512, Stand-alone  
 Kanäle: ..... 16 oder 18 DMX Kanäle  
 Abmessungen.....130 x 120 x 195mm  
 Nettogewicht: ..... 1,5kg

### 2.2 DMX Kanäle

#### 16-Kanalbetrieb

Kanal	Wert	Funktion
1	0-255	Pan
2	0-255	Tilt
3	0-255	Pan/Tilt Geschwindigkeit von schnell -> langsam
4	0-255	Master Dimmer
5	0-255	Stroboskop
6	0-255	Roter Dimmer
7	0-255	Grüner Dimmer
8	0-255	Blauer Dimmer
9	0-255	Weisser Dimmer
10	0-255	Gelber Dimmer
11	0-255	Purpur Dimmer
12		Motor Automatik/Musiksteuerung
	0-15	Die anderen Kanäle sind aktiv
	16-44	Automatikbetrieb des Motors 3
	45-74	Automatikbetrieb des Motors 2
	75-104	Automatikbetrieb des Motors 1
	105-128	Automatikbetrieb des Motors 0
	129-157	Musikgesteuerter Betrieb des Motors 3
	158-187	Musikgesteuerter Betrieb des Motors
	188-217	Musikgesteuerter Betrieb des Motors 1
218-255	Musikgesteuerter Betrieb des Motors 0	
13	0-255	Motor auto running speed from fast to slow
14		LED Automatik/Musiksteuerung

	0	Die anderen Kanäle sind aktiv
	1-7	Allmählicher Wechsel
	7-39	LED Automatikbetrieb 0
	40-72	LED Automatikbetrieb 1
	73-105	LED Automatikbetrieb 2
	106-138	LED Automatikbetrieb 3
	139-140	LED Automatikbetrieb 4
	141-167	LED Musiksteuerung 0
	168-195	LED Musiksteuerung 1
	196-223	LED Musiksteuerung 2
	224-251	LED Musiksteuerung 3
	252-255	LED Musiksteuerung 4
<b>15</b>	0-255	<b>LED Automatikgeschwindigkeit von langsam -&gt; schnell</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Reset nach 5 Sekunden</b>

### 18-Kanalbetrieb

Kanal	Wert	Funktion
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fine</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fine</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Pan/Tilt Geschwindigkeit von schnell -&gt; langsam</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Master Dimmer</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Stroboskop</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Roter Dimmer</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Grüner Dimmer</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Blauer Dimmer</b>
<b>11</b>	0-255	<b>Weisser Dimmer</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Gelber Dimmer</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Purpur Dimmer</b>
<b>14</b>		<b>Motor Automatik/Musiksteuerung</b>
	0-15	Die anderen Kanäle sind aktiv
	16-44	Automatikbetrieb des Motors 3
	45-74	Automatikbetrieb des Motors 2
	75-104	Automatikbetrieb des Motors 1
	105-128	Automatikbetrieb des Motors 0
	129-157	Musikgesteuerter Betrieb des Motors 3
	158-187	Musikgesteuerter Betrieb des Motors
	188-217	Musikgesteuerter Betrieb des Motors 1
	218-255	Musikgesteuerter Betrieb des Motors 0

<b>15</b>	0-255	<b>Motor auto running speed from fast to slow</b>
<b>16</b>		<b>LED Automatik/Musiksteuerung</b>
	0	Die anderen Kanäle sind aktiv
	1-7	Allmählicher Wechsel
	7-39	LED Automatikbetrieb 0
	40-72	LED Automatikbetrieb 1
	73-105	LED Automatikbetrieb 2
	106-138	LED Automatikbetrieb 3
	139-140	LED Automatikbetrieb 4
	141-167	LED Musiksteuerung 0
	168-195	LED Musiksteuerung 1
	196-223	LED Musiksteuerung 2
	224-251	LED Musiksteuerung 3
	252-255	LED Musiksteuerung 4
<b>17</b>	0-255	<b>LED Automatikgeschwindigkeit von langsam -&gt;schnell</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Reset nach 5 Sekunden</b>

### 3. AUFBAU



Vor Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen. Nur eine identische Sicherung benutzen.

#### 3.1 Auswechseln der Sicherung

Mit einem flachen Schraubendreher den Sicherungshalter aus seinem Gehäuse entfernen. Die durchgebrannte Sicherung aus dem Halter nehmen und durch eine identische Sicherung ersetzen.

Den Sicherungshalter zurück ins Gehäuse setzen und Netz wieder anschließen.

Die Sicherung befindet sich im Inneren dieses Fachs. Mit einem flachen Schraubendreher entfernen.

#### 3.2 Hintereinanderschalten mehrerer Geräte

Wenn mehrere Geräte über einen DMX Controller gesteuert werden oder zwei und mehr Geräte im Master/Slave Betrieb arbeiten sollen, wird ein serielles Datenkabel benötigt. Die kombinierte Anzahl von Kanälen, die von allen Geräten in einer seriellen Datenverbindung benötigt werden, bestimmt die Anzahl von Geräten, die die Datenverbindung unterstützen kann.

Die empfohlene Höchstlänge einer seriellen Datenverbindung beträgt 500m. Die empfohlene Höchstmenge an Geräten in einer seriellen Datenverbindung beträgt 32.

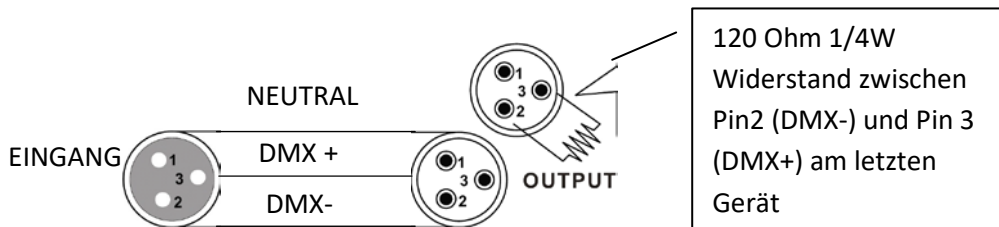
#### Verkabelung

Für den Anschluss der Geräte muss spezielles Datenkabel verwendet werden. Sie können solche DMX Kabel direkt im Fachhandel erwerben oder selbst ein Kabel fertigen. Wenn Sie Ihr Kabel selbst herstellen möchten, benutzen Sie bitte Datenkabel, das eine hochwertige Signalübertragung gewährleistet und weniger anfällig für elektromagnetische Störfelder ist.

#### KABELVERBINDER

Die Kabel müssen einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen.

## DMX Steckerbelegung



Der Endwiderstand verringert Signalfehler. Um Signalübertragungsprobleme und Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, einen DMX Signalwiderstand zwischenschalten.

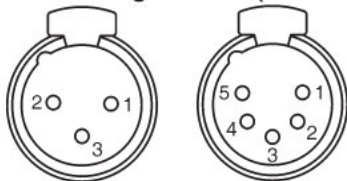
## 3-PIN AUF 5-PIN UMSETZTABELLE

Hinweis! Wenn Sie ein Steuerpult mit 5-pol. DMX Ausgangsverbinder benutzen, müssen Sie einen 5- auf 3-pol. Adapter benutzen.

In der nachstehenden Tabelle steht die richtige Kabelumsetzung:

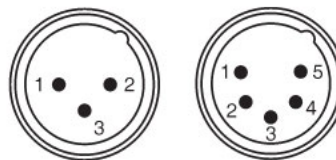
### Occupation of the XLR-connection:

#### DMX - output XLR mounting-sockets (rear view):



- 1 - Shield
- 2 - Signal (-)
- 3 - Signal (+)
- 4 - Not connected
- 5 - Not connected

#### DMX-input XLR mounting-plugs (rear view):



Leiter	3 Pin Buchse (Ausgang)	5 Pin Stecker (Eingang)
Masse/Abschirmung	Pin 1	Pin1
Datensignal (-)	Pin 2	Pin 2
Datensignal (+)	Pin 3	Pin 3
	Nicht benutzen	Nicht benutzen
	Nicht benutzen	Nicht benutzen

## Einrichten einer seriellen DMX Datenverbindung

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des Controllers stecken.
2. Das vom Controller kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken.
3. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

## Master/Slave Anschluss

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des ersten Geräts stecken.
2. Das vom ersten Gerät kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

## Montage

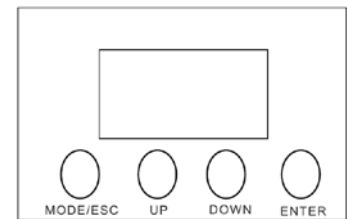
Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung angebracht werden, solange wie für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

## 4. BEDIENUNGSANLEITUNG

### 4.1 Beschreibung des Bedienfelds

Die Funktionen sind über die vier Tasten unterhalb des Displays zugänglich.

Taste	Funktion
<MODE/ESC>	Gibt Zugang zum Menü oder schaltet zurück zum vorigen Menü
<UP> <DOWN>	Durchlauf durch die Optionen in aufsteigender oder rückläufiger Reihenfolge
<ENTER>	Zur Auswahl und Speicherung des laufenden Menüs oder der Option im Menü



Wiederholt auf <MODE/ESC> drücken, bis die gewünschte Funktion erscheint. Mit den UP und DOWN Tasten durch die Optionen des Menüs laufen. Mit ENTER die angezeigte Funktion wählen bzw. die Option aktivieren. Um zur vorigen Option oder Menü zurückzuschalten, ohne den Wert zu verändern, auf die <MODE ESC> Taste drücken.

### 4.2 BedienerEinstellungen

<b>Addr</b>	A001-A512	Einstellung der DMX Adresse
<b>CHnd</b>	16CH	16-Kanal-Betrieb
	18CH	18-Kanal-Betrieb
<b>SLnd</b>	Auto	Master-Automatikbetrieb
	Soun	Master Audiobetrieb
	SL 1	DMX 512 Betrieb
	SL 2	Slave Betrieb
<b>SHnd</b>	SH 0	Effekt 0 (Empfohlen)
	SH 1	Effekt 1
	SH 2	Effekt 2
	SH 3	Effekt 3
<b>SEnS</b>	0-99	Audioempfindlichkeit
<b>bLAnd</b>	bLAc	Kein DMX Signal, Reset
	Auto	Kein DMX Signal, Automatikbetrieb
	Soun	Kein DMX Signal, Audiobetrieb
	HoLd	Kein DMX Signal, die letzte DMX Einstellung bleibt im Speicher erhalten
<b>LEd</b>	OFF	Display erlischt nach 5 Sekunden
	ON	Display bleibt erleuchtet
<b>dISP</b>	no	Umkehrung des Displays

	YES	Normale Anzeige des Displays
<b>rPAN</b>	no	Vorwärtsdrehung von Motor X
	YES	Rückwärtsdrehung von Motor X
<b>rTiL</b>	no	Vorwärtsdrehung von Motor Y
	YES	Rückwärtsdrehung von Motor Y
<b>REST</b>	YES	System-Reset

### **Addr**

1. Auf die Tasten MENU, UP oder DOWN drücken, bis **“Addr”** erscheint und mit ENTER bestätigen.
2. Die derzeit eingestellte Adresse erscheint und blinkt. Stellen Sie die gewünschte Adresse mit den UP/DOWN Tasten ein und bestätigen Sie mit ENTER.

### **CHnd**

Das Moving Head bietet 2 Kanal-Betriebsarten: 16 und 18 Kanäle.

### **SLnd**

Sie haben die Wahl zwischen [Auto], [Soun], [SL 1] und [SL2]. [Auto] ist der Automatikbetrieb, [Soun] ist der musikgesteuerte Betrieb, [SL 1] ist der DMX Betrieb, [SL 2] ist der Slave-Betrieb.

### **SHnd –Demo Betrieb**

Im Demo-Betrieb [SHnd] haben Sie die Wahl von [SH 0] bis [SH 3]

### **SEnS.**

Eine Zahl zwischen 0 und 99 erscheint. Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit mit den UP/DOWN Tasten ein, wobei 0 am unempfindlichsten und 99 am empfindlichsten ist.

### **BLnd**

Hier haben Sie folgende Wahlmöglichkeiten:

[bLAc] Kein DMX Signal, Reset.

[Auto] Kein DMX Signal, Automatikbetrieb

[Soun] Kein DMX Signal, Audiobetrieb

[HoLd] Kein DMX Signal, die letzte DMX Einstellung bleibt im Speicher erhalten

### **LED – Das Display erlischt nach 5 Sekunden.**

1. Die MENU Taste drücken bis **“LED”** erscheint und auf ENTER drücken.
2. Das Display zeigt entweder **“ON”** oder **“OFF”** an. Mit den UP/DOWN Tasten **“ON”** wählen, wenn das Display immer leuchten soll, bzw. **“OFF”** wählen, wenn es sich nach 5 Sekunden ausschalten soll.
3. Mit ENTER bestätigen. Um das Display wieder zu aktivieren, einfach auf irgendeine Taste drücken.

### **DISP – Drehung des Displays um 180°.**

1. MENU Taste drücken bis **“DISP”** erscheint und auf ENTER drücken.



2. Mit der UP Taste "**DSIP**" wählen, um das Display zu drehen bzw. "**DISP**" um es normal anzuzeigen
3. Mit ENTER bestätigen.

#### **rPAN**

Umkehrung der PAN Bewegung

#### **rTiL**

Umkehrung der TILT Bewegung

#### **REsT**

[**YES**] oder [**NO**] wählen, um das Gerät zu resetten.

#### **Farbwahl**

Das Gerät bietet 16 Farbvoreinstellungen, die einzeln mit einem DMX Controller einstellen können und die auch im Automatikbetrieb und im musikgesteuerten Betrieb vorhanden sind.

#### **Verfügbare Farben**

<b>Vorprogrammierte Farben</b>	
Weiss	Orange
Rot	Hellgrün
Dunkelgrün	Pink
Dunkelblau	Braun
Hellblau	Gold
Magenta	Karminrot
Gelb	Violett
Purpur	Aubergine

## 1. ANTES DE INICIAR

Conteúdos:

- 1 x Mini LED MOVING HEAD
- Manual de Instruções
- Cabo de alimentação

### Instruções para desembalar

Imediatamente após receber o dispositivo, desembalar cuidadosamente e verifique o conteúdo de modo a garantir que todas as partes estão presentes e foram recebidas em bom estado. Notifique a empresa de transporte imediatamente e guarde o material da embalagem para inspecção caso as partes pareçam estar danificadas devido ao transporte ou a embalagem em si mostre sinais de mau uso. Guarde a caixa e todos os materiais da embalagem. Caso a unidade seja devolvida à fábrica, é importante que o dispositivo seja devolvido na caixa de fábrica original e embalagem.

### Instruções de Segurança

Leia cuidadosamente estas instruções que incluem informações importantes sobre a instalação, utilização e manutenção deste produto.

- Guarde este manual para referência futura. Se vender o equipamento a outro utilizador, certifique-se de que o mesmo também recebe este manual de instruções.
- Certifique-se sempre que está ligado a uma voltagem adequada, e que a voltagem da linha a que está a ligar não é maior do que a indicada no painel traseiro do dispositivo.
- Este produto é destinado apenas para uso interno!
- Para evitar risco de incêndio ou choque, não exponha equipamento à chuva ou humidade. Certifique-se de que não existem materiais inflamáveis próximos à unidade durante a operação.
- A unidade deve ser instalada num local com ventilação adequada, pelo menos 50cm de superfícies adjacentes. Certifique-se de que nenhuma das aberturas de ventilação estão bloqueadas.
- Desligue sempre da fonte de energia antes de reparar ou substituir o fusível e certifique-se de que substitui por um fusível mesmo tipo.
- Deverá ter uma fixação segura para fixação do dispositivo usando uma corrente de segurança. Use as pegas para transportar o equipamento.
- A temperatura ambiente máxima é de 40° C. Não opere o equipamento em temperaturas superiores a esta.
- No caso de um problema operacional grave, desligue o equipamento imediatamente. Nunca tente reparar a unidade. As reparações devem ser efectuadas por pessoas qualificadas pois caso contrario poderá levar a danos causados ao equipamento. Entre em contacto com a assistência técnica. Use sempre o mesmo tipo de peças de substituição.
- Não ligue o dispositivo a um dimmer.
- Verifique se o cabo de alimentação está danificado.
- Nunca desligue o cabo de energia puxando pelo cabo.
- Evite a exposição directa dos olhos à fonte de luz enquanto a mesma estiver ligada.
- Quando o cabo de alimentação é usado como o dispositivo de ligação, o dispositivo ficará imediatamente operacional;
- Se um interruptor de pólo único é utilizado como o dispositivo de desligamento, a localização do dispositivo e da função do interruptor deve estar assinalada e o interruptor deve estar facilmente acessível.

## 2. Introduction

### 2.1 Features

- Multi-Colors
- Color Strobe
- Electronic Dimming 0-100%
- Built in Microphone
- DMX-512 Control
- Auto/ Master & Slave synchronization
- Multi-channel mode

### Especificações

Voltagem: ..... 90-245V~ 50/60Hz  
Fusível: ..... 2A 250V  
Consumo: .....80W  
Fonte de Luz: ..... 4 peças de 18W 6 em 1 LED, RGBWA+UV  
Ângulo: ..... 25°  
Pan: ..... 540°  
Tilt: ..... 270°  
Funções: ..... Controlo por Som, Auto-run, Master/Slave, DMX512, stand-alone  
Canal: .....16 o18 Canais Standard DMX  
Dimensões.....130 x 120 x 195mm  
Peso liquido.....1,5kg

### 2.2 DMX Channel

#### 16 channel mode

Canais	Valor DMX	Função
1	0-255	<b>Pan</b>
2	0-255	<b>Tilt</b>
3	0-255	Velocidade Pan/Tilt de lento para rápido
4	0-255	<b>Master Dimmer</b>
5	0-255	<b>Strobe</b>
6	0-255	DIMMER Vermelho
7	0-255	DIMMER Verde
8	0-255	DIMMER Azul
9	0-255	DIMMER Branco
10	0-255	<b>Amber dimmer</b>
11	0-255	<b>Purple Dimmer</b>
12		<b>Motor Auto/Sound control</b>
	0-15	Other Channels work
	16-44	Motor Auto running 3
	45-74	Motor Auto running 2
	75-104	Motor Auto running 1

	105-128	Motor Auto running 0
	129-157	Motor Sound control 3
	158-187	Motor Sound control 2
	188-217	Motor Sound control 1
	218-255	Motor Sound control 0
<b>13</b>	0-255	<b>Motor auto running speed from fast to slow</b>
		<b>LED Auto/Sound control</b>
	0	Other Channels work
	1-7	Gradual Change
	7-39	LED Auto running 0
	40-72	LED Auto running 1
	73-105	LED Auto running 2
<b>14</b>	106-138	LED Auto running 3
	139-140	LED Auto running 4
	141-167	LED Sound control 0
	168-195	LED Sound control 1
	196-223	LED Sound control 2
	224-251	LED Sound control 3
	252-255	LED Sound control 4
<b>15</b>	0-255	<b>LED Auto running speed from slow to fast</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Reset after 5s</b>

#### 18-channel mode

Canais	Valor DMX	Função
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fine</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fine</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Pan/Tilt Speed from fast to slow</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Master Dimmer</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Strobe</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Red Dimmer</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Green Dimmer</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Blue Dimmer</b>
<b>11</b>	0-255	<b>White Dimmer</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Amber dimmer</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Purple Dimmer</b>
<b>14</b>		<b>Motor Auto/Sound control</b>
	0-15	Other Channels work
	16-44	Motor Auto running 3

	45-74	Motor Auto running 2
	75-104	Motor Auto running 1
	105-128	Motor Auto running 0
	129-157	Motor Sound control 3
	158-187	Motor Sound control 2
	188-217	Motor Sound control 1
	218-255	Motor Sound control 0
<b>15</b>	0-255	<b>Motor auto running speed from fast to slow</b>
<b>16</b>		<b>LED Auto/Sound control</b>
	0	Other Channels work
	1-7	Gradual Change
	7-39	LED Auto running 0
	40-72	LED Auto running 1
	73-105	LED Auto running 2
	106-138	LED Auto running 3
	139-140	LED Auto running 4
	141-167	LED Sound control 0
	168-195	LED Sound control 1
	196-223	LED Sound control 2
	224-251	LED Sound control 3
	252-255	LED Sound control 4
<b>17</b>	0-255	<b>LED Auto running speed from slow to fast</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Reset after 5s</b>

### 3. CONFIGURAÇÃO



Desligue o cabo de alimentação antes de substituir um fusível e substitua sempre com o fusível do mesmo tipo.

#### 3.1 Substituição de fusíveis

Com uma chave de fendas retire o fusível da estrutura.

Retire o fusível danificado e substitua por exactamente o mesmo tipo de fusível.

Insira a tampa de volta e volte a ligar a alimentação.

O fusível está localizado no interior deste compartimento. Remova usando uma chave de fendas.

#### 3.2 Ligação em serie

Irá precisar de uma ligação de dados em serie para instalar mais de um ou mais dispositivos eléctricos usando um controlador DMX-512 ou para executar programas sincronizados em duas ou mais unidades ajustadas a um modo de operação Master / Slave. O número combinado de canais necessários por todos os equipamentos numa ligação de dados em série determina o número de jogos que a ligação de dados pode suportar.

**Importante:** Ligações numa ligação serial/data devem estar ligadas em corrente numa única linha. Para estar de acordo com o padrão E/A-485 não devem estar mais de 32 dispositivos ligados numa única ligação. Se ligar mais de 32 posições numa ligação em serie sem usar um repartidor óptico DMX, poderá resultar na deterioração do sinal digital DMX .

Distancia máxima recomendada na ligação em serie: 500 metros. Numero máximo de posições recomendadas numa ligação em serie: 32 posições.

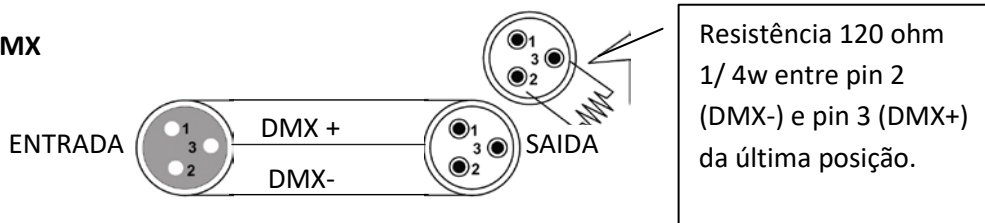
## Cabos

Para ligar as posições deve usar cabos de dados. Pode adquirir cabos DMX certificados-CHAUVET directamente do seu vendedor/distribuidor.

## LIGAÇÃO DE CABOS

A ligação dos cabos deve ter uma ligação macho XLR e na outra ponta uma ligação fêmea XLR.

### Configuração de ligação DMX



As terminações reduzem erros no sinal. De modo a evitar problemas e interferências na transmissão de sinal é sempre aconselhável ligar a um terminal de sinal DMX.

## AVISO

Não permitir o contacto entre o comum e a ligação terra do dispositivo eléctrico do chassis. A ligação terra do comum pode causar um loop de ligação terra e o dispositivo pode funcionar de forma irregular. Teste os cabos com um medidor de ohm para verificar a polaridade e para garantir que os pinos não estão aterrados ou em curto-circuito com o escudo ou outro.

### 3.3 TABELA DE CONVERSÃO DE 3-PINOS PARA 5-PINOS

Nota! Se usar um controlador com uma ligação de saída com 5-pin DMX, irá precisar de usar um adaptador de 5-pinos para 3-pinos.

A tabela abaixo mostra o detalhe de conversão:

#### TABELA DE CONVERSÃO DE 3-PINOS PARA 5-PINOS

Condutor	3 Pinos Fêmea (saída)	5 Pinos Macho (entrada) Pin 1
Terra/Escudo	Pin 1	Pin1
Sinal (-) dados	Pin 2	Pin 2
Sinal (+)dados	Pin 3	Pin 3
Não usar	Não usar	
Não usar	Não usar	

### 3.4 Configurar DMX Serial Data Link

1. Ligar o (macho) de 3 pinos do cabo DMX à saída (fêmea) de 3 pinos do controlador.
2. Ligue a ponta do final do cabo que vem do controlador que terá uma ligação (fêmea) de 3 pinos para a ligação de entrada na seguinte ligação que consiste numa ligação (macho) de 3 pinos.
3. De seguida ligue a saída com mostra acima à entrada da seguinte ligação e assim sucessivamente.

### 3.5 Ligação Master/Slave

1. Ligue o (macho) de 3 pinos do cabo DMX à ligação de saída (fêmea) de 3 pinos na primeira ligação.
2. Ligue o final do cabo que vem da primeira ligação que tem uma ligação (fêmea) de 3 pinos à entrada da ligação seguinte que consiste numa ligação (macho) de 3 pinos. De seguida, ligue da saída com mostrado acima à entrada da seguinte ligação e assim sucessivamente.

### 3.6 ORIENTAÇÃO

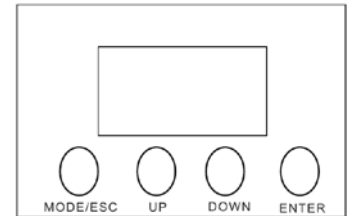
Esta ligação pode ser feita em qualquer posição desde que exista ventilação adequada.

## 4. Instruções de Operação

### 4.1 Navegação através o Painel de Controlo

O painel de controlo para usar as funções encontra-se directamente por baixo do Display LCD.

Botão	Função
<MODE/ESC>	Usado para aceder ao menu ou para voltar a outra opção do menu
<UP> <DOWN>	Navega através das opções do menu de forma ascendente Navega através das opções do menu de forma descendente
<ENTER>	Usado para seleccionar e guardar o menu actual ou a opção dentro do menu.



Quando uma função do menu é seleccionada, o display irá mostrar imediatamente a primeira opção disponível para a função do menu seleccionada. Para escolher uma opção, pressione <ENTER>.

### 4.2 Mapa de menu

Pressione o botão <MODE/ESC> repetidamente até escolher a função desejada do menu. Use os botões <UP> e <DOWN> para navegar pelos menus. Pressione o botão <ENTER> para escolher a opção seleccionada ou para activar uma opção do menu. Para regressar à opção anterior sem mudar o seu valor, pressione o botão <MODE/ESC>.

### 4.3 Configuração de Utilizador

<b>Addr</b>	A001-A512	512 Address set
<b>CHnd</b>	16CH	16CH Set
	18CH	18CH Set
<b>SLnd</b>	Auto	Master Auto running mode
	Soun	Master Sound control mode
	SL 1	DMX 512 Mode
	SL 2	Slave mode
<b>SHnd</b>	SH 0	Effect 0 (Recommend)
	SH 1	Effect 1
	SH 2	Effect 2
	SH 3	Effect 3
<b>SEnS</b>	0-99	Sound control sensitive
<b>bLAnd</b>	bLAc	No 512 Signal return to zero
	Auto	No 512 signal Auto running

	Soun	No 512 signal Sound control
	HoLd	No DMX512 Signal keep last DMX Control state
<b>LEd</b>	OFF	Display light off after 5s
	ON	Display light alway on
<b>dISP</b>	no	Display inverse
	YES	Display forward
<b>rPAN</b>	no	X Motor forward running
	YES	X Motor Inverse running
<b>rTiL</b>	no	Y Motor forward running
	YES	Y Motor Inverse running
<b>REST</b>	YES	Restaura

### Configuração do endereço DMX

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer "**ADDR**" e de seguida pressione **ENTER**.
2. O endereço actual irá aparecer a piscar. Pressione os botões **CIMA** e **BAIXO** para alcançar o endereço pretendido.
3. Pressione **ENTER** para confirmar.

### CHND- Modo canais DMX

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer "**CHND**" e de seguida pressione **ENTER**. Ambos os modos "**16CH**", "**18CH**" serão exibidos.
2. Pressione **CIMA** e **BAIXO** até alcançar o modo dos canais **DMX** pretendido. Pressione **ENTER** para confirmar.

### SLnd

There are [Auto] , [Soun] , [SL 1] and [SL2] can be choose. [Auto] is Auto mode, [Soun] is Sound control mode, [SL 1] is DMX Control mode, [SL 2] Slave mode

### SHnd --Show mode set

In the [SHnd] , There are [SH 0] to [SH 3] to choose

### SENS - Sensibilidade sonora

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer "**SENS**" e de seguida pressione **ENTER**.
2. O sistema apresenta um número entre **0-99**. Pressione **CIMA** e **BAIXO** para ajustar a sensibilidade sonora. "**0**" Para menor sensibilidade e "**99**" para maior sensibilidade.

### BLnd

In this Mode, you can Choose [bLAc] No DMX512 Signal return to zero.

[Auto] No DMX512 Signal Auto running

[Soun] No DMX512 Signal sound control

[HoLd] No DMX512 Signal keep last DMX Control state



### LED - Luz de fundo

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer “**LED**” e de seguida pressione **ENTER**.
2. O sistema apresenta ambas as opções “**ON**” e “**OFF**”. Pressione **CIMA** e **BAIXO** para alternar entre as opções apresentadas. “**ON**” Para manter a iluminação do visor ligada e “**OFF**” para que a iluminação desligue ao fim de 10 segundos.
3. Pressione **ENTER** para confirmar. Para que o display LED fique novamente activado, pressione qualquer tecla

### DISP - Leitura revertida 180°

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer “**DISP**” e de seguida pressione **ENTER**.
2. Pressione **CIMA** e **BAIXO** para seleccionar “**DISP**” e reverter o visor, ou “**DISP**” para reverter a opção.
3. Pressione **ENTER** para confirmar.

### PAN

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer “**PAN**” e de seguida pressione **ENTER**. Surgirão as opções “**YES**” e “**NO**”.
2. Para activar a inversão **PAN** pressione os botões **CIMA** e **BAIXO** até aparecer “**YES**”. Pressione **ENTER** para confirmar. Para desactivar a inversão seleccione a opção “**NO**” e confirme em **ENTER**.

### rTil

With this function you can reverse the Tilt movement.

### RESt - Restaura

1. Pressione o botão **MENU** até aparecer “**Reset**”. Pressione **ENTER**.
2. Pressione **YES** para restaurar o sistema.

### Opções de Cor

A Unidade oferece uma gama de 16 cores pré-definidas. Estas podem ser seleccionadas individualmente com controlo DMX e recurso nos modos Auto Run de activação sonora.

#### Color Options

Color Preset
White
Red
Dark Green
Dark Blue
Light Blue
Magenta
Yellow
Purple
Orange
Light Green
Pink
Brown
Gold
Crimson
Violet
Dark Purple

## 1. INTRODUCERE

Continutul cutiei:

- 1 x dispozitiv Mini wash
- 1 x cablul de alimentare
- Manual de utilizare

### Despachetarea produsului

Imediat ce ati primit aparatul, despachetati cu grija cutia si verificati continutul pentru a va asigura ca toate componentele sunt prezente si se afla in stare buna. Anuntati de indata curierul si pastrati ambalajul pentru inspectie in cazul in care vreuna din componente este deteriorata in urma transportului sau in cazul in care cutia prezinta semne de manipulare necorespunzatoare. Pastrati cutia si ambalajele originale. In cazul in care un dispozitiv trebuie returnat, este foarte important ca acesta sa se returneze in cutia originala.

### Instructiuni privind siguranta

Va rugam cititi cu atentie aceste instructiuni, deoarece includ informatii importante cu privire la instalarea, modul de intrebuintare si intretinerea produsului.

- Va rugam sa pastrati acest manual de utilizare pentru referinte ulterioare. In cazul in care doriti sa vindeti produsul unui alt utilizator, asigurati-va ca acesta primeste de asemenea acest manual.
- Asigurati-va intotdeauna ca ati conectat aparatul la tensiunea corespunzatoare si ca reseaua de tensiune la care conectati aparatul nu este mai mare decat cea indicata pe ilustratie sau pe panoul din spate al dispozitivului.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru utilizare in interior!
- Pentru a preveni riscul unui incendiu sau soc electric, feriti dispozitivul de ploaie sau umezeala. Asigurati-va ca in timpul functionarii in apropierea aparatului nu se afla materiale inflamabile.
- Aparatul trebuie instalat intr-un loc ventilat corespunzator, la cel putin 50cm de suprafete adiacente. Verificati ca orificiile de ventilatie sa nu fie blocate.
- Deconectati intotdeauna de la sursa de alimentare inainte de efectuarea intretinerii sau inlocuirea sigurantei si asigurati-va ca ati inlocuit cu o siguranta de aceeasi dimensiune si acelasi tip.
- Prindeti dispozitivul de cel de ancorare folosind un lant de siguranta. Nu prindeti dispozitivul de varf. Folositi manerele.
- Temperatura ambientala maxima (Ta) este 104° F (40°C). Nu puneti aparatul in functiune la temperaturi mai mari.
- In cazul unei probleme grave de functionare, opriti aparatul si deconectati-l de la alimentare. Nu incercati sa reparati singuri aparatul. Reparatiile efectuate de persoane necalificate pot provoca deteriorarea sau functionarea defectuoasa a aparatului. Va rugam sa contactati cel mai apropiat centru autorizat de asistenta tehnica. Folositi intotdeauna acelasi tip de piese de schimb.
- Nu conectati aparatul la un variator (regulator intensitate sau dimmer).
- Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu prezinta nici o urma de deteriorare.
- Nu deconectati cablul de alimentare prin tragere sau smucire.
- Evitati expunerea directa la sursa de lumina in timp ce aparatul este inca pornit.

**DECONNECTAREA APARATULUI:** In cazul in care aparatul se deconecteaza de la priza in caz de urgenta, aceasta operatie trebuie sa se poata efectua cu usurinta.

## 2. Introducere

### 2.1 Caracteristici

- Culori multiple
- Stroboscop colorat
- Dimmer electronic 0-100%
- Microfon incorporat
- Control DMX-512
- Sincronizare Auto/ Master & Slave
- Mod multi-canal

### Specificatii

Tensiune: ..... 90-245V~ 50/60Hz  
Siguranta ..... 2A 250V  
Consum: ..... 80W  
Sursa de lumina: ..... 4 buc. 18W 6 in 1 LED, RGBWA+UV  
Pan: ..... 54°  
Tilt: ..... 27°  
Functii: ..... Control sunet, Functionare automata, Master/Slave, DMX512, stand-alone  
Temperatura maxima: ..... 40°C  
Canal: ..... 16 sau 18 canale DMX  
Dimensiuni ..... 130 x 120 x 195mm  
Greutate neta:.....1,5kg

### 2.2 Canale DMX

#### 16 canale

Canal	Valoare	Funcție
1	0-255	Pan
2	0-255	Tilt
3	0-255	Pan/Tilt Speed de la repede la incet
4	0-255	Master Dimmer
5	0-255	Stroboscop
6	0-255	Dimmer Rosu
7	0-255	Dimmer Verde
8	0-255	Dimmer Albastru
9	0-255	Dimmer Alb
10	0-255	Dimmer Ambru
11	0-255	Dimmer Mov
12		Motor Auto/Control sunet
	0-15	Alte canale de lucru
	16-44	Motor Auto running 3
	45-74	Motor Auto running 2
	75-104	Motor Auto running 1

	105-128	Motor Auto running 0
	129-157	Control sunet motor 3
	158-187	Control sunet motor 2
	188-217	Control sunet motor 1
	218-255	Control sunet motor 0
<b>13</b>	0-255	<b>Motor auto running viteza de la rapid la lent</b>
<b>14</b>		<b>LED functionare automata/controlat de sunet</b>
	0	Functionare alte canale
	1-7	Schimbare graduala
	7-39	LED functionare automata 0
	40-72	LED functionare automata 1
	73-105	LED functionare automata 2
	106-138	LED functionare automata 3
	139-140	LED functionare automata 4
	141-167	LED Control sunet 0
	168-195	LED Control sunet 1
	196-223	LED Control sunet 2
	224-251	LED Control sunet 3
	252-255	LED Control sunet 4
<b>15</b>	0-255	<b>LED viteza automata de la incet la repede</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Resetare dupa 5 secunde</b>

#### 18-canale

Canal	Valoare	Funcție
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fin</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fin</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Pan/Tilt viteza de la rapid la lent</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Master Dimmer</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Stroboscop</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Dimmer rosu</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Dimmer verde</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Dimmer albastru</b>
<b>11</b>	0-255	<b>Dimmer alb</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Dimmer ambru</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Dimmer mov</b>
<b>14</b>		<b>Motor Auto/Control sunet</b>
	0-15	Functionare alte canale
	16-44	Motor Auto running 3

	45-74	Motor Auto running 2
	75-104	Motor Auto running 1
	105-128	Motor Auto running 0
	129-157	Control sunet motor 3
	158-187	Control sunet motor 2
	188-217	Control sunet motor 1
	218-255	Control sunet motor 0
<b>15</b>	0-255	<b>Motor auto running viteza de la rapid la lent</b>
<b>16</b>		<b>LED Auto/Control sunet</b>
	0	Functionare alte canale
	1-7	Schimbare graduala
	7-39	LED Functionare automata 0
	40-72	LED Functionare automata 1
	73-105	LED Functionare automata 2
	106-138	LED Functionare automata 3
	139-140	LED Functionare automata 4
	141-167	LED Control sunet 0
	168-195	LED Control sunet 1
	196-223	LED Control sunet 2
	224-251	LED Control sunet 3
	252-255	LED Control sunet 4
<b>17</b>	0-255	<b>LED Auto running viteza de la lent la rapid</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Resetare dupa 5 secunde</b>



### 3. SETARE

Deconectati cablul de alimentare inainte de inlocuirea unei sigurante si inlocuiti mereu cu o siguranta de acelasi tip.

#### 3.1 Inlocuire siguranta

Cu ajutorul unei surubelnite cu cap plat indepartati suportul sigurantei.

Scoateti siguranta deteriorata din suport si inlocuiti cu exact acelasi tip de siguranta.

Insurubati suportul sigurantei la locul sau si conectati din nou

Siguranta se gaseste in interiorul acestui compartiment. Indepartati folosind o surubelnita cu varful plat.

#### 3.2 Conectarea dispozitivului

Veti avea nevoie de conectarea unor dispozitive in serie pentru functionarea jocurilor de lumini de la unul sau mai multe dispozitive folosind un dispozitiv de control DMX-512 sau pentru a realiza spectacole sincronizate cu doua sau mai multe dispozitive de control setate pe modul de functionare master /slave.

**Important:** Dispozitivele trebuie sa fie legate in serie.

Distanta maxima recomandata pentru conexiuni de date in serie: 500 de metri (1640 ft).

Numarul maxim recomandat de dispozitive pe o conexiune de date in serie: 32.

## Cabluri de date

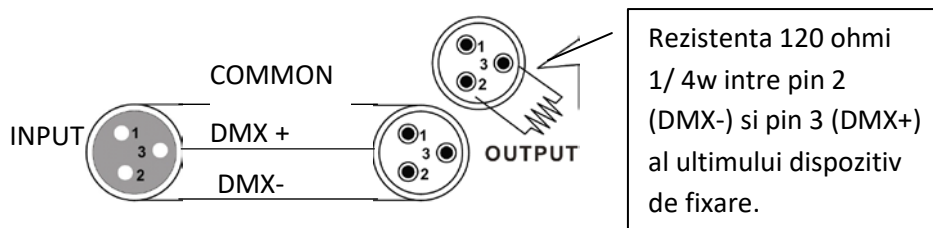
Pentru a lega dispozitivele impreuna, trebuie sa utilizati cabluri de date. Daca alegeti varianta de a va construi dumneavoastra cablul, va rugam sa folositi cabluri de date de calitate care pot transmite semnalul si sunt mai putin predispuse la interferente electromagnetice.

## CONECTORI CABLU

Cablul trebuia sa aiba un conector tata XLR la un capat si un conector mama XLR la celalalt capat.

## Configurare conector DMX

Pentru a evita problemele de transmisie a semnalului si interferentele, este recomandabil sa conectati un dispozitiv final pentru semnal DMX (terminator), pentru reducerea erorilor de conexiune.



## ATENTIE

Nu permiteti contactul intre nul si pamantarea dispozitivului, deoarece poate provoca o bucla de curent si dispozitivul poate functiona haotic. Testati cablurile cu un multimetru pentru a verifica polaritatea corecta si pentru a va asigura ca pinii de alimentare de la cablul de la retea (faza si nul) nu sunt in scurt fata de carcasa aparatului.

## 3.3 DIAGRAMA CONVERSIEI 3-PINI LA 5-PINI

Nota! In cazul in care folositi un dispozitiv de control cu conector cu 5-pin DMX , va trebui sa folositi un adaptor de 5-pini la 3-pini.

Diagrama de mai jos indica in detaliu conversia cablurilor:

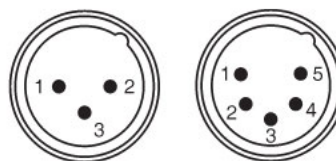
### Occupation of the XLR-connection:

**DMX - output**  
XLR mounting-sockets (rear view):



- 1 - Shield
- 2 - Signal (-)
- 3 - Signal (+)
- 4 - Not connected
- 5 - Not connected

**DMX-input**  
XLR mounting-plugs (rear view):



## DIAGRAMA CONVERSIEI 3-PINI LA 5-PINI

Conductor	Conductor mama 3 Pini (iesire)	tata 5 Pini (Input)
Pamantare/Ecranat	Pin 1	Pin1
Data (-) semnal	Pin 2	Pin 2
Data (+) semnal	Pin 3	Pin 3
Nu folositi	Nu folositi	
Nu folositi	Nu folositi	

## Setarea unei Conexiuni de Date in serie DMX

1. Conectati conectorul cu 3 pini (tata) a cablului DMX la iesirea conectorului de 3 pini (mama) a dispozitivului de control.

2. Conectati capatul cablului ce vine de la dispozitivul de control si care are un conector de 3 pini (mama) la conectorul de intrare al urmatorului dispozitiv format dintr-un conector de 3 pini (tata).
3. Continuati, apoi, sa conectati asa cum este mentionat mai sus la intrarea urmatorului dispozitiv , s.a.m.d. Ultimul cablu va fi conectat la un terminator DMX.

### Conectarea dispozitivului Master/Slave

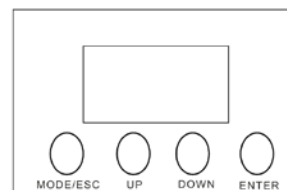
1. Conectati capatul conectorului de (tata) 3 pini a cablului DMX la iesirea conectorului (mama) 3 pini al primului dispozitiv.
2. Conectati capatul cablului ce vine de la primul dispozitiv si care va avea un conector de 3 pini (mama) la conectorul de intrare la urmatorul dispozitiv format dintr-un conector de 3 pini (tata). Continuati apoi sa conectati asa cum este mentionat mai sus la intrarea urmatorului dispozitiv, s.a.m.d.

## 4. INSTRUCIUNI DE OPERARE

### 4.1 Navigare prin panoul de control

Acesati functiile panoului de control folosind cele patru butoane de pe panou situate sub afisajul LCD.

Buton	Funcție
<MOD/ESC>	Folosit pentru a accesa meniul sau a reveni la o optiune anterioara din meniu
<SUS> <JOS>	Ruleaza prin optiunile din meniu in sus Ruleaza prin optiunile din meniu in jos
<ACCESARE>	Utilizat pentru a selecta si memora meniul curent sau optiunea curenta dintr-un meniu



Cand o functie din meniu este selectata, ecranul va afisa imediat prima optiune disponibila pentru functia selectata. Pentru a selecta o pozitie din meniu, apasati <ACCESARE>.

### 4.2 Harta meniului

Apasati butonul <MOD/ESC> in mod repetat, pana cand ajungeti la functia dorita din meniu. Utilizati butoanele <SUS> si <JOS> pentru a naviga prin optiunile din meniu. Apasati butonul <ACCESARE> pentru a selecta functia din meniu afisata in mod curent sau pentru a activa o optiune din meniu. Pentru a reveni la optiunea sau meniul anterior, fara a schimba valoarea, apasati butonul <MOD/ESC>. Dupa cateva secunde, ecranul LED va reveni la starea normala de functionare pana cand veti apasa un alt buton.

### 4.3 Configuratii utilizator

<b>Addr</b>	A001-A512	Setare adresa
<b>CHnd</b>	16CH	Setare 16CH
	18CH	Setare 18CH
<b>SLnd</b>	Auto	Mod Master Auto
	Soun	Mod Master controlat de sunet
	SL 1	Mod DMX 512
	SL 2	Mod Slave
<b>SHnd</b>	SH 0	Efect 0 (Recomandat)
	SH 1	Efect 1
	SH 2	Efect 2
	SH 3	Efect 3

<b>SEnS</b>	0-99	Control sensibilitate sunet
<b>bLAnd</b>	bLAc	No 512 Revenire la semnal zero
	Auto	No 512 signal Auto running
	Soun	No 512 Control semnal sunet
	HoLd	No DMX512 Signal pastreaza ultima stare de control DMX
<b>LEd</b>	OFF	Opreste lumina dupa 5s
	ON	Lumina intotdeauna pornita
<b>dISP</b>	no	Afisare inversata
	YES	Afisare inainte
<b>rPAN</b>	no	X Motor forward running
	YES	X Motor Inverse running
<b>rTiL</b>	no	Y Motor forward running
	YES	Y Motor Inverse running
<b>REST</b>	YES	Resetare sistem

### Addr

1. Apasati butoanele MENU, SUS sau JOS pana cand va fi afisat "**Addr**", apasati **ENTER**.
2. Adresa curenta va fi afisata si va palpai. Apasati butoanele SUS sau JOS pentru a cauta adresa dorita. Apasati **ENTER** pentru a seta adresa dorita DMX.

### CHnd

Capul de mișcare cu LED-uri are 16/18 canale, poate recepționa semnalul standard DMX.

### SLnd

Alegeti dintre [Auto], [Soun], [SL 1] și [SL2]. [Auto] este modul automat [Soun] este modul audio (controlat de sunet) [SL 1] este modul de control DMX, [SL 2] este Modul Slave.

### SHnd –Mod setare

In [SHnd] , exista pentru a alege [SH 0] la [SH 3]

### SEnS.

In acest Mode, va fi afisat un numar intre 0-99. Apasati butoanele UP sau DOWN pentru a regla sensibilitatea sunetului. 0 fiind cel mai putin sensibil si 99 fiind cel mai sensibil.

### BLnd

In acesta functie, puteti alege [bLAc] No DMX512 Semnal revenire la zero.

[Auto] No DMX512 Signal Auto running

[Soun] No DMX512 Signal sound control

[HoLd] No DMX512 Signal keeps last DMX Control state

**LED** -- Cu această funcție puteti stinge ecranul LCD după 5 secunde.

1. Apasati butonul MENU pana cand va fi afisat "LED", apasati **ENTER**.
2. Ecranul va afisa "**ON**" sau "**OFF**". Apasati butonul UP sau DOWN si selectati "**ON**" pentru a tine ecranul pornit, sau



“OFF” pentru a opri ecranul dupa 5 secunde.

3. Apasati ENTER pentru a confirma. Pentru a face afisajul cu LED-uri sa apara din nou dupa ce a fost oprit, apasati orice buton.

**DISP** - Aceasta functie va inversa afisajul cu 180°

1. Apasati butonul MENU pana cand DISP va fi afisat, apasati ENTER.
2. Apăsați butonul UP pentru a selecta "DSIP" pentru "flip-" ecranul, sau "DISP" pentru a schimba afisajul din spate.
3. Apasati ENTER pentru a confirma.

#### **rPAN**

Cu aceasta functie se poate inversa miscarea Pan.

#### **rTiL**

Cu aceasta functie se poate inversa mișcarea de înclinare.

#### **REsT**

Cu ajutorul acestei functii, puteti selecta [YES] sau [NO] pentru resetarea sistemului.

#### **Culori**

Aparatul ofera o gama de 16 culori presetate. Acestea pot fi selectate individual cu ajutorul dispozitivului de control DMX si prezinta moduri de Functionare Automata a Activarii Sunetului.

#### **Optiuni culori**

<b>Culori presetate</b>
Alb
Rosu
Verde inchis
Albastru inchis
Albastru deschis
Magenta
Galben
Purpuriu
Portocaliu
Verde deschis
Roz
Maro
Auriu
Caramiziu
Violet
Purpuriu inchis

## 1. PREDEN ZAČNETE

Vsebina škatle:

- 1 x Mini Moving head 6 in 1
- 1x Omrežni kabel
- 1x Navodila za uporabo

### Navodila za razpakiranje

Takoj po prejemu paketa, pazljivo razpakirajte škatlo, preverite vsebino, da se prepričate, da je vsebina kompletna in da je naprava v dobrem stanju. V primeru če ugotovite poškodbeno škatli, ali pomanjkljivosti glede vsebine škatle, takoj obvestite dostavitelja. Hranite škatlo za primer da se naprava mora vrniti proizvajalcu, pomembno je da se vrne v originalni embalaži.

### Varnostna navodila

Prosimo, da skrbno preberete ta navodila, ki vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, medtem ko deluje.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da niso blokirani zračniki.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in tip.
- Zaradi varnosti naprave pritrdite z varnostno vrvjo. Nikoli ne nosite naprave samo glavo. Uporabite ročaje
- Maksimalna temperatura (Ta) je 104 ° F (40 ° C). Ne uporabljajte naprave pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirani ljudi, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Ne priključite napravo na ojačevalec za luči (dimmer pack).
- Prepričajte se, da je napajalni kabel nikoli zavihnen ali poškodovan.
- Pri izklopu napajalnega kabla nikoli ne vlecite za kabel, ampak za vtikač.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.
- ODKLOP NAPRAVE: Če uporabljate omrežni vtikač ali sponke za odklop naprave, odklop naprave mora biti enostavno dostopen.

## 2. Introduction

### 2.1 Lastnosti

- Multi-barve
- Barvni Strobo
- Elektronska zatemnitev 0 - 100%
- Vgrajen mikrofonski
- DMX-512 kontrola
- Auto/ Master - Slave sinhronizacija
- Multi-kanalni način

### Tehnični podatki

Napajanje:	90-245V~ 50/60Hz
Varovalka:	2A 250V
Poraba:	80W
Vir svetlobe:	4x 18W 6 v 1 RGBWA+UV LED
PAN:	540°
TILT:	270°
Delovanje:	Zvočna aktivacija, Samodejno, Master/Slave, DMX512, stand-alone
Max. Temperatura	40°C
Kanali:	16 ali 18 DMX kanalov
Mere:	130 x 120 x 195mm
Teža:	1,5kg

### 2.2 DMX Protokol

#### 16 kanalni način

Kanal	Vrednost	Funkcija
1	0-255	Pan
2	0-255	Tilt
3	0-255	Pan/Tilt hitrost (hitro – počasi)
4	0-255	Master Dimmer
5	0-255	Strobo
6	0-255	Rdeča Dimmer
7	0-255	Zelena Dimmer
8	0-255	Modra Dimmer
9	0-255	Bela Dimmer
10	0-255	Rjava dimmer
11	0-255	Vijolična Dimmer
12		Motor Samodejno/Zvočna kontrola
	0-15	Drugi kanali delajo
	16-44	Motor Samodejni zagon 3
	45-74	Motor Samodejni zagon 2
	75-104	Motor Samodejni zagon 1

	105-128	Motor Samodejni zagon 0
	129-157	Motor Zvočna kontrola 3
	158-187	Motor Zvočna kontrola 2
	188-217	Motor Zvočna kontrola 1
	218-255	Motor Zvočna kontrola 0
<b>13</b>	0-255	<b>Motor samodejni zagon hitrost (hitro – počasi)</b>
		<b>LED Samodejno/Zvočna kontrola</b>
	0	Drugi kanali delajo
	1-7	Postopna sprememba
	7-39	LED Samodejni zagon 0
	40-72	LED Samodejni zagon 1
	73-105	LED Samodejni zagon 2
<b>14</b>	106-138	LED Samodejni zagon 3
	139-140	LED Samodejni zagon 4
	141-167	LED Zvočna kontrola 0
	168-195	LED Zvočna kontrola 1
	196-223	LED Zvočna kontrola 2
	224-251	LED Zvočna kontrola 3
	252-255	LED Zvočna kontrola 4
<b>15</b>	0-255	<b>LED samodejni zagon hitrost (počasi – hitro)</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Ponastavitev po 5 sekundah</b>

#### 18-kanalni način

Kanal	Vrednost	Funkcija
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fine</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fine</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Pan/Tilt hitrost (hitro – počasi)</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Master Dimmer</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Strobo</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Rdeča Dimmer</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Zelena Dimmer</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Modra Dimmer</b>
<b>11</b>	0-255	<b>Bela Dimmer</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Rjava dimmer</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Vijolična Dimmer</b>
<b>14</b>		<b>Motor Samodejno/Zvočna kontrola</b>
	0-15	Drugi kanali delajo
	16-44	Motor Samodejni zagon 3

	45-74	Motor Samodejni zagon 2
	75-104	Motor Samodejni zagon 1
	105-128	Motor Samodejni zagon 0
	129-157	Motor Zvočna kontrola 3
	158-187	Motor Zvočna kontrola 2
	188-217	Motor Zvočna kontrola 1
	218-255	Motor Zvočna kontrola 0
<b>15</b>	0-255	<b>Motor samodejni zagon hitrost (hitro – počasi)</b>
<b>16</b>		<b>LED Samodejno/Zvočna kontrola</b>
	0	Drugi kanali delajo
	1-7	Postopna sprememba
	7-39	LED Samodejni zagon 0
	40-72	LED Samodejni zagon 1
	73-105	LED Samodejni zagon 2
	106-138	LED Samodejni zagon 3
	139-140	LED Samodejni zagon 4
	141-167	LED Zvočna kontrola 0
	168-195	LED Zvočna kontrola 1
	196-223	LED Zvočna kontrola 2
	224-251	LED Zvočna kontrola 3
	252-255	LED Zvočna kontrola 4
<b>17</b>	0-255	<b>LED Samodejni zagon hitrost (počasi – hitro)</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Ponastvaitev po 5 sekundah</b>

### 3. NASTAVITEV



Odklopite napajalni kabel, preden zamenjate varovalko in vedno zamenjajte z varovalko istega tipa.

#### 3.1 Zamenjava varovalke

S ploščatim izvijačem sprostite nosilec varovalke iz ohišja.

Odstranite poškodovano varovalko iz držala in nadomestiti s povsem enakim tipom varovalke.

Vstavite zadnji nosilec varovalke na njeno mesto in priključite napravo na izvor napajanja.

#### 3.2 Povezovanje naprave

Za povezavo ene ali več naprav potrebujete signalni DMX kabel. Naprave lahko kontrolirate preko DMX512 protokola, lahko dela samodejno ali v Master / Slave načinu.

**Opozorilo:** Naprave morajo biti povezane v verigo v eni vrstici. Največja priporočena razdalja: 500 m (1640 ft)  
Maksimalna priporočena število naprav: 32 tekem

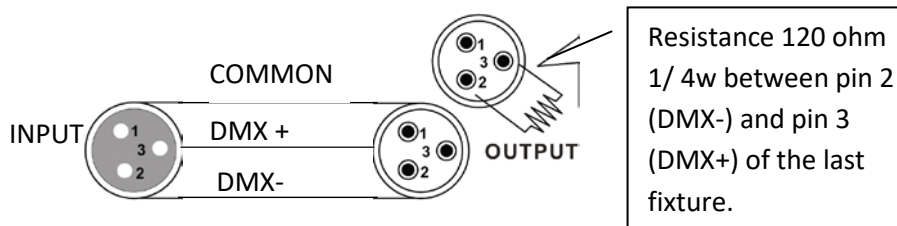
#### Signalni kabli

Če želite povezati naprave skupaj morate uporabljati podatkovne kable. Če se odločite, da naredite svoj kabel, uporabite kakovostne kable, ki lahko opravljajo visoko kakovost signala in so manj nagnjeni k elektromagnetnim motnjam.

## PRIKLJUČKI

Kabli morajo imeti XLR vtikač (moški) na enem koncu in XLR vtičnico (ženski) na drugem koncu.

### DMX konektor konfiguracija



Terminator zmanjšuje napako signala. Da bi se izognili težavam prenosa signala in motnje, je vedno priporočljivo, da se poveže DMX terminator signala.

### PREVIDNO

Skupna ozemljitev lahko povzroči zanke in vaša naprava lahko dela napačno. Kable preizkušajte z ohm metrom ali preizkuševalcem za kable, za preverjanje polaritete in se prepričajte da ni kratkega stika med polovima.

### 3.3 3-POL PRETVORNIK V 5-POL

Opomba! Če uporabljate kontroler z izhodnim 5-pol DMX konektorjem DMX, boste morali uporabiti 5-pol adapter na 3-pol.

Spodnja tabela podatki pravilno kabel za konverzijo:

#### 3-POL PRETVORNIK V 5-POL

Prevodnik	3 Pol vtičnica (izhod)	5 Pol vtikač (vhod)
Ozemljitev	Pol 1	Pol 1
Signal (-)	Pol 2	Pol 2
Signal (+)	Pol 3	Pol 3
	Ni v uporabi	Ni v uporabi
	Ni v uporabi	Ni v uporabi

### 3.4 Nastavitev DMX povezave

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka krmilnika.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz krmilnika, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej

### 3.5 Master/Slave Povezava

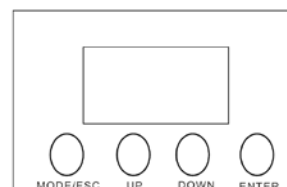
1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka prve naprave.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz prve naprave, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej

## 4. NAVODILA

### 4.1 Navigacija preko nadzorne plošče

Dostop Nadzorna plošča deluje s pomočjo štirih gumbov na panelu, ki se nahajajo neposredno pod LCD zaslon.

Gumb	Funkcija
<MODE/ESC>	Uporablja se za dostop do menija ali vrnitev v prejšnje menija
<UP>	Pomikanje med možnostmi menija v naraščajočem vrstnem redu
<DOWN>	Pomikanje med možnostmi menija v padajočem vrstnem redu
<ENTER>	Uporablja se za izbiro in shranjevanje trenutni meni ali možnost v



Ko je izbrana funkcija meni, se na zaslonu prikaže takoj prvo razpoložljivo možnost za izbrano funkcijo menija. Za izbiro menija, pritisnite <ENTER>.

#### 4.2 Meni mape

Pritisnite <MODE/ESC> gumb dokler ne dosežete želene menijske funkcije. Uporabite <UP> in <DOWN> gumbe za navigacijo menija. Pritisnite <ENTER> gumb za izbiro trenutne funkcije menija. Če se želite vrniti na prejšnjo možnost ali meni brez spreminjanja vrednosti pritisnite <MODE/ESC> gumb. Po nekaj sekundah se bo LED zaslon vrnil nazaj, dokler ne pritisnete drugega tipka.

#### 4.3 Uporabniška konfiguracija

##### 4.3 User configurations

Addr	A001-A512	512 nastavitev adrese
CHnd	16CH	16CH nastavitvev
	18CH	18CH nastavitvev
SLnd	Auto	Master način samodejnega zagona
	Soun	Master način zvočne kontrole
	SL 1	DMX 512 način
	SL 2	Slave način
SHnd	SH 0	Efekt 0 (Priporočljivo)
	SH 1	Efekt 1
	SH 2	Efekt 2
	SH 3	Efekt 3
SEnS	0-99	Občutljivost zvočne kontrole
bLAnd	bLAc	512 signal se vrne na ničlo
	Auto	512 signal samodejnega zagona
	Soun	512 signal zvočne kontrole
	HoLd	DMX512 Signal ohrani zadnje stanje DMX kontrole
LEd	OFF	Zaslon se izklopi po 5 sekundah
	ON	Zaslon vedno svetli
dISP	no	Zaslon normalno

	YES	Zaslon obrnjen
rPAN	no	X Motor naprej teče
	YES	X Motor nazaj teče
rTiL	no	Y Motor naprej teče
	YES	Y Motor nazaj teče
REST	YES	Ponastavitev sistema

### Addr

1. Pritisnite tipke MENU, UP, ali DOWN na enoti da se prikaže **“Addr”** in pritisnite ENTER.
2. Trenutna Adresa se prikaže na zaslonu. Pritisnite tipke UP ali DOWN da poiščete željeno Adreso. Pritisnite ENTER da potrdite željeno DMX adresu.

### CHnd

LED Moving Head ima **16 / 18** kanalov, kateri sprejemajo Mednarodni DMX signal.

### SLnd

Tukaj lahko izberete [Auto] , [Soun] , [SL 1] in [SL2]. [Auto] je samodejni način, [Soun] je zvočna kontrola, [SL 1] je DMX kontrola, [SL 2] Slave način

### SHnd –Prikaže nastavitev načina

V [SHnd], tukaj lahko izberete [SH 0] do [SH 3]

### SEnS.

V tem načinu se prikažejo številke med 0 - 99. Pritisnite tipke UP ali DOWN za nastavitev občutljivosti zvoka. Pri čemer je 0 najmanj občutljiva, 99 pa najbolj občutljiva.

### BLnd

V tem načinu boste lahko izbrali [bLAc] DMX512 signal vrne na ničlo.

[Auto] DMX512 signal samodejni zagon

[Soun] DMX512 signal zvočne kontrole

[HoLd] DMX512 signal obdrži zadnje stanje DMX kontrole

### LED – Z to funkcijo se lahko LED zaslon izklopi po 5 sekundah.

1. Pritisnite tipkoMENU na enoti da se prikaže **“LED”** pritisnite ENTER.
2. Na zaslonu se prikaže bodisi **“ON”** ali **“OFF”**. Pritisnite tipke UP ali DOWN da izberete **“ON”** LED zaslon svetli ves čas, ali **“OFF”** da preklopite da se LED zaslon izklopi po 5 sekundah.
3. Pritisnite ENTER za potrditev. Da bi LED zaslon ponovno pojavil po tem, ko je izklopljen, pritisnite katero koli tipko.

### DISP – Ta funkcija obrne zaslon za 180°.

1. Pritisnite tipko MENU na enoti da se prikaže **“DISP”** potem pritisnite ENTER.
2. Pritisnite tipko UP da izberete **“DSIP”** za “flip” zaslon ali **“DISP”** da spremenite zaslon nazaj.



3. Pritisnite ENTER za potrditev.

#### **rPAN**

Z to funkcijo lahko obrnete Pan gibanje.

#### **rTiL**

Z to funkcijo lahko obrnete Tilt gibanje.

#### **REsT**

Z to funkcijo lahko [YES] ali [NO] izberete ponastavitev sistema

#### **Barvne možnosti**

Enota ponuja 16 prednastavljenih barv. Te je mogoče posamično izbrati z DMX kontrolo in funkcijo samodejno v Zvočni kontroli.

#### **Barvne možnosti**

<b>Prednastavljene barve</b>			
Bela	Oranžna	Magenta	Crimson
Rdeča	Svetlo zelena	Rumena	Violična
Temno zelena	Roza	Vijolična	Temno vijolična
Temno modra	Svetlo modra	Rjava	Zlata

## 1. ALVORENS U BEGINT

Verpakkingsinhoud:

- 1 x Mini moving head 6 in 1
- 1x Netsnoer
- 1x Handleiding

### Uitpakken

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

### Veiligheidsinstructies

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt geplooid of beschadigd. Het netsnoer van dit toestel is niet vervangbaar. Als het beschadigd is moet het toestel worden weggegooid.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- **Ontkoppeling van het net**
  - a) Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn
  - b) Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

## 2. Introductie

### 2.1 Features

- Meerdere kleuren
- Kleurstroboscoop
- Electronische dimmer 0-100%
- Ingebouwde microfoon

- DMX-512 controle
- Auto/ Master & Slave synchronisatie
- Multi-kanaals modus

### Specificaties

Voedingsspanning: ..... 90-245V~ 50/60Hz  
 Zekering:..... 2A 250V  
 Opgenomen vermogen: .....80W  
 Lichtbron: .....4 st 18W 6 in 1 LED, RGBWA+UV  
 Pan: ..... 540°  
 Tilt: ..... 270°  
 Functie: .....Geluidcontrole, Auto-run, Master/Slave, DMX512, stand-alone  
 Max. Ta..... 40°C  
 Kanalen: ..... 16 of 18 DMX kanalen  
 Afmetingen.....130 x 120 x 195mm  
 N.W: ..... 1,5kg

### 2.2 DMX Kanalen

#### 16 kanaals modus

Kanaal	Waarde	Functie
1	0-255	Pan
2	0-255	Tilt
3	0-255	Pan/Tilt snelheid van snel ->traag
4	0-255	Master dimmer
5	0-255	Strobe
6	0-255	Rode dimmer
7	0-255	Groene dimmer
8	0-255	Blauwe dimmer
9	0-255	Witte dimmer
10	0-255	Amber dimmer
11	0-255	Purple Dimmer
12		Motor Auto/geluidsbesturing
	0-15	Andere kanalen zijn actief
	16-44	Motor Automatische werking 3
	45-74	Motor Automatische werking 2
	75-104	Motor Automatische werking 1
	105-128	Motor Automatische werking 0
	129-157	Motor geluidsbesturing 3
	158-187	Motor geluidsbesturing 2
	188-217	Motor geluidsbesturing 1
	218-255	Motor geluidsbesturing 0
13	0-255	Automatische motorsnelheid van snel -> traag
14		LED Auto/geluidsbesturing


	0	Andere kanalen zijn actief
	1-7	Geleidelijke verandering
	7-39	LED automatische werking 0
	40-72	LED automatische werking 1
	73-105	LED automatische werking 2
	106-138	LED automatische werking 3
	139-140	LED automatische werking 4
	141-167	LED geluidsbesturing 0
	168-195	LED geluidsbesturing 1
	196-223	LED geluidsbesturing 2
	224-251	LED geluidsbesturing 3
	252-255	LED geluidsbesturing 4
<b>15</b>	0-255	<b>LED automatische snelheid van traag -&gt; snel</b>
<b>16</b>	250-255	<b>Reset na 5 seconden</b>

#### 18-kanaals modus

Kanaal	Waarde	Functie
<b>1</b>	0-255	<b>Pan</b>
<b>2</b>	0-255	<b>Pan Fine</b>
<b>3</b>	0-255	<b>Tilt</b>
<b>4</b>	0-255	<b>Tilt Fine</b>
<b>5</b>	0-255	<b>Pan/Tilt snelheid van snel -&gt;traag</b>
<b>6</b>	0-255	<b>Master dimmer</b>
<b>7</b>	0-255	<b>Strobe</b>
<b>8</b>	0-255	<b>Rode dimmer</b>
<b>9</b>	0-255	<b>Groene dimmer</b>
<b>10</b>	0-255	<b>Blauwe dimmer</b>
<b>11</b>	0-255	<b>Witte dimmer</b>
<b>12</b>	0-255	<b>Amber dimmer</b>
<b>13</b>	0-255	<b>Purple Dimmer</b>
<b>14</b>		<b>Motor Auto/geluidsbesturing</b>
	0-15	Andere kanalen zijn actief
	16-44	Motor Automatische werking 3
	45-74	Motor Automatische werking 2
	75-104	Motor Automatische werking 1
	105-128	Motor Automatische werking 0
	129-157	Motor geluidsbesturing 3
	158-187	Motor geluidsbesturing 2
	188-217	Motor geluidsbesturing 1
	218-255	Motor geluidsbesturing 0

<b>15</b>	0-255	<b>Automatische motorsnelheid van snel -&gt; traag</b>
<b>16</b>		<b>LED Auto/geluidsbesturing</b>
	0	Andere kanalen zijn actief
	1-7	Geleidelijke verandering
	7-39	LED automatische werking 0
	40-72	LED automatische werking 1
	73-105	LED automatische werking 2
	106-138	LED automatische werking 3
	139-140	LED automatische werking 4
	141-167	LED geluidsbesturing 0
	168-195	LED geluidsbesturing 1
	196-223	LED geluidsbesturing 2
	224-251	LED geluidsbesturing 3
	252-255	LED geluidsbesturing 4
<b>17</b>	0-255	<b>LED automatische snelheid van traag -&gt; snel</b>
<b>18</b>	250-255	<b>Reset na 5 seconden</b>

### 3. INSTALLATIE

 Trek de voedingskabel uit het stopcontact alvorens U de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties

#### 3.1 Vervanging van de zekering

Verwijder de zekeringhouder d.m.v. een platte schroevendraaier uit de behuizing.  
Verwijder de oude zekering en zet een nieuwe zekering met dezelfde specificaties in.  
Plaats de zekeringhouder terug in zijn behuizing en sluit de voedingskabel op een stopcontact aan.

#### 3.2 Aansluiten van meerdere toestellen

Indien U meerdere toestellen via een DMX controller of gesynchroniseerde lichtshows in een master/slave modus wilt sturen hebt U een seriële data kabel nodig. Het gecombineerde aantal van kanalen die alle toestellen in een seriële verbinding nodig hebben bepaalt de hoeveelheid van toestellen die de data verbinding kan ondersteunen.

**Belangrijk:** Alle toestellen in een seriële data verbinding moeten in één enkele lijn verbonden zijn. Max. lengte van een seriële data link: 500 meters (1640 ft.) Maximaal aanbevolen aantal van toestellen in een seriële data link: 32.

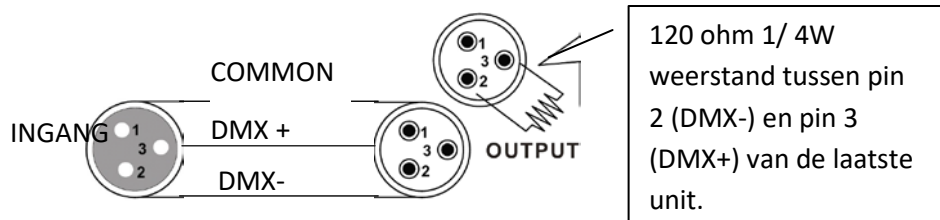
#### Data aansluiting

Gebruik data kabels om toestellen met elkaar te verbinden. Indien U uw eigen kabel bouwen wilt gebruik hoogwaardige kabels die het signaal goed overdragen en niet gevoelig zijn voor elektromagnetische interferenties.

#### KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.

#### DMX connector configuratie



De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.

## LET OP

Geen contact maken tussen common en chassis massa. Indien de common op de massa aangesloten is kan een aardlus ontstaan en het toestel werkt willekeurig. Controleer de kabels d.m.v. een ohmmeter om de polariteit te controleren en te waarborgen dat de pins niet op aarde aangesloten of met elkaar kortgesloten zijn.

### 3.3 3-PIN NAAR 5-PIN CONVERSIE TABEL

Let op! Indien u een controller met een 5-pin DMX uitgangconnector gebruikt hebt u een 5-pin naar 3-pin adapter nodig.

Zie de tabel beneden voor de juiste conversie:

Leider	3 Pin contra (uitgang)	5 Pin stekker (Ingang)
Massa/afscherming	Pin 1	Pin1
Data (-) signaal	Pin 2	Pin 2
Data (+) signaal	Pin 3	Pin 3
	Niet gebruiken	Niet gebruiken
	Niet gebruiken	Niet gebruiken

### 3.4 Installatie van een DMX seriële data link

1. Sluit het 3-pin stekkereind van de DMX kabel op de uitgang (3-pin contra) van de controller.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van de controller komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

### 3.5 Master/Slave verbinding van toestellen

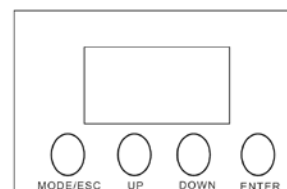
1. Sluit de (male) 3 pin connector eind van de DMX kabel op de 3-pin uitgang (female) van het eerste toestel aan.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van het eerste toestel komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

## 4. BEDIENING

### 4.1 Navigatie door het controle paneel

Gebruik de vier knoppen direct beneden het LCD display.

Knop	Functie
<MODE/ESC>	In een menu gaan of naar een vorige menuoptie terug gaan
<UP>	Opwaarts doorlopen van de menuopties
<DOWN>	Afwaarts doorlopen van de menuopties
<ENTER>	Kies en bevestig de selectie in het menu



Indien een menu functie gekozen is, toont de display direct de eerste beschikbare optie van de gekozen menufunctie. Om een menu punt te kiezen, druk <ENTER>.

### 4.2 Menu map

Het toestel biedt verschillende werkingsmodi waarvan vele met sub-modi. Druk de <MODE/ESC> knop meerdere

keren totdat U de gewenste functie bereikt hebt. Browse door de opties d.m.v. de <UP> en <DOWN> toetsen. Druk <ENTER> om de getoonde functie te kiezen of te activeren. Druk de <MODE/ESC> toets om naar de vorige optie terug te gaan zonder de waarde wijzigen. Na enkele seconden gaat de display terug naar normale aanduiding totdat een andere toets wordt gedrukt.

#### 4.3 Gebruiker configuraties

<b>Addr</b>	A001-A512	DMX512 adresinstelling
<b>CHnd</b>	16CH	16-kanaals modus
	18CH	18-kanaals modus
<b>SLnd</b>	Auto	Master Automatische modus
	Soun	Master geluidsbestuurde modus
	SL 1	DMX 512 modus
	SL 2	Slave modus
<b>SHnd</b>	SH 0	Effect 0 (aanbevolen)
	SH 1	Effect 1
	SH 2	Effect 2
	SH 3	Effect 3
<b>SEnS</b>	0-99	Gevoeligheid van de microfoon
<b>bLAnd</b>	bLAc	Geen DMX signaal: reset
	Auto	Geen DMX signaal: automatisch
	Soun	Geen DMX signaal: geluidsbesturing
	HoLd	Geen DMX signaal: laatste DMX instelling wordt opgeslagen
<b>LEd</b>	OFF	Display gaat na 5 seconden uit
	ON	Display verlichting altijd aan
<b>dISP</b>	no	Display draaing
	YES	Display normaal
<b>rPAN</b>	no	X Motor vooruitdraaing
	YES	X Motor achteruitdraaing
<b>rTiL</b>	no	Y Motor vooruitdraaing
	YES	Y Motor achteruitdraaing
<b>REST</b>	YES	Systeem Reset

## **Addr**

1. MENU, UP of DOWN toetsen drukken tot datat “**Addr**” verschijnt en ENTER drukken.
2. Het adres verschijnt en flitst. Stel het gewenste adres d.m.v. de UP of DOWN toetsen in en bevestig met ENTER.

## **CHnd**

De gebruiker heeft de keuze tussen 16 of 18 DMX kanalen.

## **SLnd**

De gebruiker heft de keuze uit [Auto] , [Soun] , [SL 1] en [SL2]. [Auto] is de automatische modus, [Soun] is de geluidsbestuurde modus, [SL 1] is de DMX controle modus, [SL 2] is de slave modus.

## **SHnd –Demo modus**

De gebruiker heft de keuze uit [SH 0] tot [SH 3]

## **SEnS.**

In deze modus verschijnt een cijfer tussen 0 en 99. D.m.v. de UP/DOWN toetsen de gewenste gevoeligheid instellen. 0 is ongevoelig en 99 is erg gevoelig.

## **BLnd**

- [bLAc] Geen DMX signaal: reset
- [Auto] Geen DMX signaal: automatische werking
- [Soun] Geen DMX signaal: geluidsbesturing
- [HoLd] Geen DMX signaal: laatste DMX instelling wordt opgeslagen

## **LED – Aan/uitschakeling van de display**

1. MENU toets drukken tot datat “**LED**” verschijnt. Druk ENTER.
2. Op de display verschijnt: “**ON**” of “**OFF**”. Druk de UP/DOWN toetsen en kies “**ON**” omdat de display altijd oplicht, of kies “**OFF**” om de led display na 5 seconden uit te schakelen.
3. Bevestig met ENTER. Om de display aan te zetten, druk een toets.

## **DISP - 180° draaiing van de display.**

1. Druk de MENU toets tot datat “**DISP**” verschijnt en druk ENTER.
2. Kies “**DSIP**” d.m.v. de UP toets om de display te draaien of kies “**DISP**” om de display normaal te tonen.
3. Bevestig met ENTER.

## **rPAN**

Omkering van de PAN beweging.

## **rTiL**

Omkering van de TILT beweging

## **REsT**

Kies [YES] of [NO] om het systeem te resetten



## Kleur opties

De unit biedt een gamma van 16 voorgeprogrammeerde kleuren. Deze kunnen afzonderlijk via de DMX controle in Auto-Run en geluid geactiveerde modus worden gekozen.

### Color Options

Color Preset		
Wit	Oranje	Purple
Rood	Lichtgroen	Dark Purple
Donkergroen	Pink	Magenta
Donkerblauw	Bruin	Gold
Lichtblauw	Paars	Crimson
Geel		

Imported from China by

**LOTRONIC SA – Avenue Zénobe Gramme 9 – 1480 Saintes - Belgium**